

SOGO®

Human Technology

ES Manual de instrucciones
EN Instructions for use
FR Mode d'emploi
PT Manual de instruções
DE Gebrauchsanweisung
IT Manuale d'istruzioni
CZ Návod k použití

DK Brugsanvisning
SI Navodila za uporabo
HR Upute za korištenje
PL Instrukcja użycia
RO Instrucțiuni de folosire
UA Інструкція із застосування
CA Manual d'instruccions



Descarga tu manual
Download your manual
Téléchargez votre manuel
Baixe seu manual
Laden Sie Ihr Handbuch herunter
Scarica il tuo manuale
Stáhněte si manuál
Download din manual
Prenesite svoj priročnik
Preuzmite svoj priručnik
Pobierz swoją instrukcję
Descărcați manualul dvs
Завантажте посібник
Descărrega el teu manual

AMASADORA, MEZCLADORA Y BATIDORA 3 EN 1
STAND MIXER 3 IN 1
PÉTRISSEUR, MIXER ET MÉLANGEUR 3 EN 1
AMASSADEIRA, MISTURADORA E BATEDEIRA 3
EM 1
STANDMISCHER 3 IN 1
IMPASTATRICE, MISCELATRICE E FRULLATRICE 3
IN 1
TĚSTO, MIXÉR A MIXÉR 3 V 1
STAND MIXER 3 I 1
STOJI MIXER 3 V 1
SAMOSTOJEĆI MIKSER 3 U 1
MIKSER STOJĄCY 3 W 1
MIXER 3 ÎN 1
СТЕНД-МИКСЕР 3 В 1
PASTADORA, MESCLADORA I BATEDORA 3 EN 1

ref. SS-14580



ESPAÑOL	P. 3
ENGLISH	P. 11
FRANÇAIS	P. 18
PORTUGUESE	P. 26
DEUTSCH	P. 34
ITALIANO	P. 42
ČEŠTINA	P. 50
DANSK	P. 57
SLOVENSKI	P. 64
HRVATSKI	P. 71
POLSKI	P. 78
ROMÂNĂ	P. 86
УКРАЇНСЬКА	P. 94
CATALÀ	P. 102

Declaración de conformidad, Responsabilidad de la eliminación de productos electrónicos, Datos del importador y Servicio posventa en las últimas páginas.

Declaration of conformity, Responsibility of Electronic products disposal, Importers Details and After-sales service on the last pages.

Déclaration de conformité, Responsabilité de l'élimination des produits électroniques, Coordonnées des importateurs et Service après-vente sur les dernières pages.

Declaração de conformidade, responsabilidade pela eliminação dos produtos electrónicos, dados do importador e serviço pós-venda nas últimas páginas

Konformitätserklärung, Verantwortung für die Entsorgung elektronischer Produkte, Angaben zum Importeur und Kundendienst auf den letzten Seiten.

Dichiarazione di conformità, Responsabilità dello smaltimento dei prodotti elettronici, Informazioni sugli importatori e Assistenza post-vendita nelle ultime pagine.

1. **IMPORTANTE:**

- Lea siempre atentamente el libro de instrucciones antes de utilizarlo.
- Este manual puede descargarse de nuestra página web www.sogo.es.
- Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

2. **Instrucciones de seguridad para el usuario**

Precauciones generales durante el uso de equipos eléctricos

- No utilice el aparato para fines distintos de los descritos en este manual.
- No utilice ni guarde el aparato al aire libre.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y uniforme.
- El aparato sólo debe utilizarse para los fines previstos. No se acepta ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso inadecuado o una manipulación incorrecta. El uso indebido o la manipulación incorrecta pueden causar problemas en el aparato y provocar lesiones al usuario.
- Este aparato está destinado al uso doméstico y aplicaciones similares.
- Asegúrese de que la tensión indicada en la placa de características coincide con la tensión de red antes de enchufar el aparato.
- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente cuando no utilice el aparato. No deje el aparato sin vigilancia cuando esté encendido.
- Es necesaria una estrecha supervisión cuando cualquier aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.
- Antes de limpiar o guardar el aparato, desenchúfelo siempre de la corriente y deje que se enfríe.
- El aparato no está completamente desconectado de la fuente de alimentación, incluso después de apagarlo. Para desconectarlo completamente, desenchúfelo de la toma de corriente.
- Los aparatos no están diseñados para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares tales como:
 - zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - granjas;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo

residencial;

- entornos tipo bed and breakfast



Restricciones de uso para evitar daños personales

- No coloque ni haga funcionar este aparato cerca de fuentes de agua.
- No coloque ni haga funcionar el aparato y su cable de alimentación sobre o cerca de superficies calientes (por ejemplo, placas de cocina) o llamas abiertas.
- No deje el cable de alimentación colgando de bordes afilados y manténgalo alejado de fuentes de calor, objetos y llamas. No enrolle el cable alrededor del aparato ni lo doble.
- No utilice nunca accesorios no recomendados por el fabricante.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- Cuando desee desconectar el enchufe del contacto de pared, hágalo en el enchufe y no tirando del cable o del propio aparato.
- Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de tener las manos secas antes de enchufar o desenchufando.
- No utilice el aparato con las manos mojadas, sobre suelos húmedos o cuando la atmósfera esté húmedo, existe riesgo de descarga eléctrica.
- No sumerja nunca el aparato ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido. En caso de caída del aparato en el agua, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica y llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación antes de volver a utilizarlo.
- No utilice el aparato si se ha caído al suelo, si hay signos visibles de daños o si tiene una fuga.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados. En caso de que el cable esté dañado, sólo debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o similar personas cualificadas para evitar peligros.
- En caso de mal funcionamiento del aparato, o si éste ha sufrido algún tipo de daño, devuélvalo al servicio técnico autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste.



Restricciones de uso en niños y ancianos

- Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños.

- No permita que los niños utilicen el aparato.
- Los aparatos pueden ser utilizados por personas con discapacidad física, sensorial o mental capacidades o falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y comprender las peligros que lleva.



Instrucciones de uso del aparato

- Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica cuando la deje desatendida y antes de montaje, desmontaje o limpieza.
- Tenga cuidado si vierte líquido caliente en el robot de cocina, ya que puede que sea Expulsado fuera del aparato debido al vapor repentino.
- No retire nunca la tapa hasta que la batidora se haya detenido por completo.
- Este aparato está diseñado para procesar pequeñas cantidades. No supere las cantidades indicadas en estas instrucciones de uso.
- Evite el contacto con las partes móviles del aparato mientras esté en funcionamiento.
- Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica antes de cambiarlo.
- Se debe tener cuidado al manipular la batidora, al vaciar el recipiente y durante limpieza.
- No conecte el aparato a la red eléctrica hasta que esté completamente montado y
- Desconecte siempre el aparato antes de desmontar o manipular la cuchilla.
- Mantenga las manos y los utensilios fuera del recipiente mientras mezcla para reducir el riesgo de Lesiones graves a las personas o daños a la batidora. Puede utilizarse un rascador, pero debe utilizarse sólo cuando la batidora no esté en funcionamiento.
-  **PRECAUCIÓN:** No utilice la unidad cuando esté vacía.
- El tiempo máximo de procesamiento de alimentos no debe superar los 8 minutos de uso continuo, antes de volver a utilizarlo, haga una pausa de 30 minutos.
- Utilice este aparato con pausas para evitar daños permanentes en el motor.
- Para evitar una sobrecarga del circuito al utilizar este producto, no haga funcionar otro aparato de alta capacidad en el mismo circuito eléctrico.
- Con este producto se suministra un cable de alimentación corto. Un cable de extensión no es recomendado para su uso con este producto, pero si uno debe ser utilizado:
- La capacidad eléctrica marcada del cable debe ser como mínimo

igual a la del producto.

- Coloque el cable alargador de forma que no cuelgue donde pueda tropezarse o tirado involuntariamente.
- La instalación de un protector de picos ofrecerá una protección adicional con un disparo nominal corriente no superior a 30 Ma en la instalación doméstica. Consulte a su electricista instalador.
- Mantenga las manos y los utensilios alejados de las cuchillas o discos en movimiento mientras procesa los alimentos para reducir el riesgo de lesiones graves a las personas o daños a la batidora de alimentos.
- Asegúrese de que el aparato esté bien cerrado antes de ponerlo en funcionamiento.
- No intente anular el mecanismo de enclavamiento de la tapa.
-  **ADVERTENCIA:** Utilice siempre la mezcladora con la tapa o la protección en posición.
- No introduzca nunca la mano en la cubeta cuando esté colocada sobre la unidad base.
- Para empujar los alimentos hacia abajo, utilice una espátula.
- No cambie las herramientas hasta que el aparato esté parado y se haya desenchufado. Cuando se apaga, la unidad sigue funcionando brevemente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO: Consulte la sección de limpieza y mantenimiento para obtener información detallada sobre cómo limpiar las superficies que entran en contacto con los alimentos.

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión	Frecuencia	Potencia
AC 220-240V	50-60Hz	1500 W

Este producto cumple con el reglamento de la UE 2023/826 bajo la directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico.

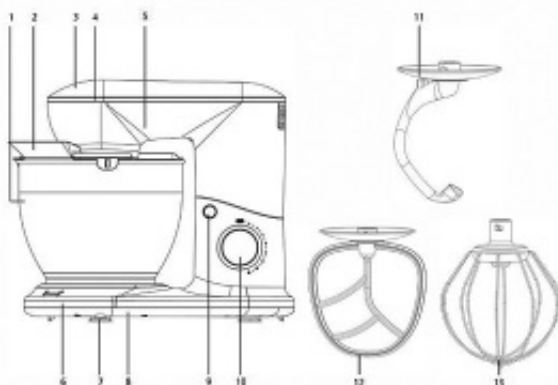
Consumo de energía en modo apagado: <0.3W

Consumo de energía en modo de espera: <0.5W

Tiempo después del cual el producto entra en modo apagado: 0 min.

4. DESCRIPCIÓN DE PARTES

- 1- Tazón
- 2- Tapa
- 3- Cubierta superior
- 4- Anillo decorativo
- 5- Parte superior del cuerpo
- 6- Parte inferior del cuerpo
- 7- Pies
- 8- Fondo
- 9- Boton de elevación de lacabeza
- 10- Perilla de Encendido / Apagado y Velocidad
- 11- Gancho para masa
- 12- Batidor
- 13- Batidor de huevos



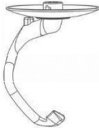
5. PANEL DE CONTROL



- OFF ----- Stop
- Ajuste 1-8 ----- Velocidad de funcionamiento.
- Ajuste 1 ----- Velocidad mínima - Baja.
- Ajuste 8 ----- Velocidad máxima - Alta.

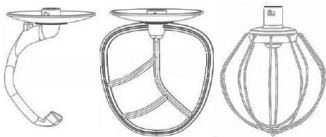
Nota: Después de cada uso, asegúrese de ajustar la velocidad Interruptor de control en posición "OFF".

La tabla siguiente muestra el tipo de accesorio y el tiempo predeterminado para cada ajuste de velocidad.

Accesorios	Fotografía	Velocidad	Tiempo
Gancho para masa		1-2	8 minutos
Batidor		3-7	8 minutos
Batidor de huevos		8	8 minutos

6.ADVERTENCIASDEFUNCIONAMIENTO

- No utilice el aparato de forma continuada durante más de 8 minutos.
- Después de un único uso, el aparato debe enfriarse durante 30 minutos.
- No utilice dos o más funciones al mismo tiempo.
- No haga más de 1200 gramos de masa seguidos
- Hecho para 1200 gramos de masa
- Utilice el equipo sólo cuando los accesorios/herramientas estén instalados y en la posición de funcionamiento especificada en esta tabla. Mantenga siempre la cubeta

Number	Output position	Accessories
1		
2		Set up Dough Hook, Beater, Egg Whisk, according to your need

PELIGRO DE LESIONES POR LAS PARTES GIRATORIAS.

Mientras el aparato esté en funcionamiento, mantenga los dedos alejados del bol. No cambie los accesorios mientras el aparato esté enchufado y en funcionamiento. Antes de cambiar los accesorios, apague el aparato y espere a que se detenga por completo. Al apagarlo, el aparato sigue funcionando brevemente.

CÓMO CAMBIAR LOS ACCESORIOS:

Número	Posición de salida	Explique
1		Gire el mando hacia la izquierda. Mientras tanto, ajuste el cabezal pulsando el botón de elevación del cabezal como se muestra en la imagen.
2		Llene el bol con los ingredientes en la base inferior del motor y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj para asegurarse de que el bol queda firmemente bloqueado.
3		Dependiendo de sus necesidades, monte el gancho para masa, el batidor o el batidor de huevos en el eje giratorio y gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj (como se muestra), hasta que se bloquee correctamente.
4		Coloque la tapa sobre el bol.
5		Presione el mando del cabezal hacia arriba mientras presiona el brazo del robot hacia abajo hasta que quede en posición de bloqueo horizontal, como se muestra en la imagen. Enciéndalo. Coloque el interruptor de control en el nivel de velocidad adecuado.
6		Después de cada uso, ponga el interruptor de control en "OFF" y desenchúfelo. Gire el mando del cabezal hacia delante y levante el brazo de la máquina como se muestra.
7		Retire la tapa del bol.
8		Retire el gancho para masa (batidor o batidor de huevos).
9		Retire el bol y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Medidas recomendadas:

Tenga en cuenta que, durante el funcionamiento, el elemento que se encuentra dentro del bol subirá debido al movimiento. Por tanto, no llene nunca el bol por completo ni cerca de sus bordes.

Capacidad de Bol:

Harina: 1,2 kg

Agua: 0,66 L.

Ejemplos de aplicación:

Batir la clara de huevo:

Poner 5-8 claras de huevo en el bol.

Accesorio - Batidor de huevos.

Ponga la velocidad en 8.

Duración: 8 minutos.

Nata montada:

Añadir 800 gramos de nata al bol.

Accesorio - Batidor de huevos.

Ponga la velocidad en 8.

Duración: 8 minutos.

Amasado de la masa:

1,2 kg de harina.

400 g de almendras picadas.

30 g de sal.

60 g de mantequilla.

60 g de azúcar.

660 ml de agua (Temperatura del agua 40 +/- 2°C).

Accesorio - Gancho para masa.

Duración: 8 minutos.

Velocidad en 1-2.

7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el aparato, desenchúfalo de la toma de corriente y deja que se enfríe.

No sumerja nunca la unidad base en agua ni la mantenga bajo el grifo.

No utilice detergentes abrasivos ni alcohol para limpiar las tapas de la hostia y el cuenco. Limpie la unidad con un paño húmedo, si es necesario; utilice poco líquido limpiador de baja intensidad.

A continuación, seque la unidad con un paño.

Los cuencos mezcladores y las TAPAS de los cuencos pueden lavarse bajo el grifo y necesitan secarse.

No meta las piezas de plástico en el lavavajillas, ya que podrían deformarse.

Los ganchos amasadores, los batidores de huevos y las barras de corazón no son aptos para el lavavajillas.

Los accesorios sólo deben lavarse con agua tibia y jabón, y aclararse y secarse a fondo.

Aclarar y secar bien.

Inmediatamente después de limpiar y secar el accesorio, guárdelo en una funda protectora.

No introduzca piezas de plástico en el lavavajillas, ya que podrían retorcerse.

1. **IMPORTANT:**

- Always read the instruction book carefully before using.
- This manual can be downloaded from our web page www.sogo.es
- Keep these instructions for future reference.

2. **Safety instructions for the user**

General precautions during the use of electrical equipment

- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Always place the appliance on to the flat and even surface.
- The unit must be used only for the intended purposes. No liability is accepted for damages arising from improper use or wrong handling. Misuse or improper handling may cause problems in the appliance and cause injury to the user.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications.
- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Always remove the plug from the power socket when the appliance is not in use. Do not leave the appliance unattended when switched on.
- Close supervision is necessary when any appliance is being used by or near children.
- Before cleaning or storing your appliance, always unplug the appliance from the power supply and let it cool down.
- The device is not completely disconnected from the power source, even after it has been turned off. To disconnect it completely, disconnect it from the mains plug.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments



Restrictions on use to avoid personal injury

- Do not place or operate this appliance near water sources.
- Do not place or operate the appliance and its power cord on or near

hot surfaces (e.g., stove plates) or open flames.

- Do not leave the power cord hanging from sharp edges and keep away from hot objects and flames. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.
- The use of accessories not recommended or sold by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- When you want to remove the plug from the wall contact, please do this at the plug itself and not by pulling on the cable or the appliance itself.
- To avoid electric shock, make sure your hands are dry before plugging or unplugging.
- Do not use the device with wet hands, on damp floors or when the atmosphere is humid, there is a risk of electric shock.
- Never immerse the appliance or the plug in water or any other liquid. In the event of the appliance falling in water, disconnect immediately from the mains supply and take it to an authorized service agent for repair before reusing.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of Damage or if it has a leak.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged. In case of the cord be damaged, it must be replaced only by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid Hazard.
- In case of appliance malfunction, or if it has been damaged in any manner, return The appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.



Restrictions on use when used with children and elders

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of the children.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- Do not allow the children to use the appliance.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.



Instructions to follow when using the appliance

- Always disconnect the appliance from the mains when it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor , as it can be

Ejected out of the appliance due to the sudden steaming.

- Never remove the lid until the mixer has stopped completely.
- This appliance is designed to process small quantities. Do not exceed the quantities indicated in these instructions for use.
- Avoid contacting moving parts of the appliance while in function.
- Switch off the appliance and disconnect from the mains supply before changing accessories or approaching movable parts in use.
- Care must be taken when handling the mixer, emptying the bowl and during cleaning.
- Do not connect the appliance to the mains until it is completely assembled and Always disconnect the appliance before disassembling or handling the blade.
- Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of Severe injury to persons or damage to the blender. A scraper may be used but only when the blender is not running.
-  **CAUTION:** Do not operate the unit when empty.
-  Maximum time of food processing should not exceed 8 Minute of continuous use. Before using it again please give a break of 30 minutes.
- Use this appliance with pauses to avoid permanent damage to the motor.
- To avoid a circuit overload when using this product, do not operate another high wattage product on the same electrical circuit.
- A short power supply cord is provided with this product. An extension cord is not recommended for use with this product, but if one must be used:
- The marked electrical rating of the cord must be at least as great as that of the product.
- Arrange the extension cord so that it does not hang where it can be tripped over or pulled unintentionally.
- Installation of a spike protector will offer additional protection with a nominal trigger current of not more than 30 Ma in the house installation. Please consult your installing electrician.
- Keep hands and utensils away from moving parts while processing food to reduce risk of severe injury to person or damage to the food mixer.
- Be certain is securely locked in place before operating the appliance.
- Do not attempt to defeat the lid interlock mechanism.
-  **WARNING:** Always operate mixer with lid or guard in position.
-  Never put the hand in the bowl when it is placed on the base unit.
- To push down the food please use spatula.
- Do not change tools until the appliance is at a standstill and have been unplugged. When switch off, the drive continues running briefly.

CLEANING AND MAINTENANCE

Kindly refer to the cleaning and maintenance section for details on how to clean surfaces which comes in the contact of food.

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

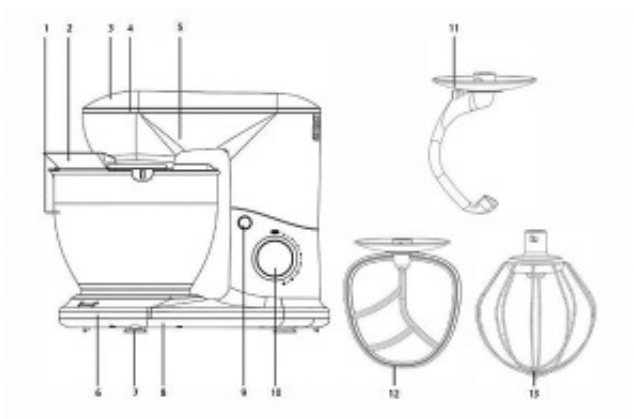
Voltage	Frequency	Power
AC 220-240V	50-60Hz	1500 W

This product complies with EU regulation 2023/826 under directive 2009/125/EC on the Eco design requirements.

Power consumption in off mode: <0.3W
Power consumption in standby mode: <0.5W
Time after which the product enters into off mode: 0 min.

4. PARTS DESCRIPTION

- 1- Bowl
- 2- Bowl cover
- 3- Top cover
- 4- Decorative ring
- 5- Upper body
- 6- Lower body
- 7- Feet
- 8- Bottom
- 9- Head lift knob
- 10- On / Off and Speed knob
- 11- Dough Hook
- 12- Beater
- 13- Egg whisk



5. CONTROL PANEL



- OFF ----- Stop
- Setting 1-8 ----- Operating speed.
- Setting 1 ----- Minimum speed – Low.
- Setting 8 ----- Maximum speed – High.

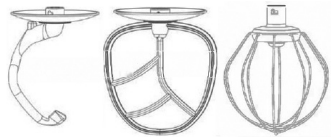
Note: After every use, make sure to set the speed Control Switch to "OFF" position.

Below table shows type of accessory and Default time for each speed setting.

Accessories	Picture	Speed	Time
Dough Hook		1-2	8 mins
Beater		3-7	8 mins
Egg whisk		8	8 mins

6. OPERATING WARNINGS

- Do not operate the device continuously for more than 8 minutes.
- After one-time use, the device should be cooled for 30 minutes.
- Do not use two or more functions at the same time.
- Do not make more than 1200 grams of dough in a row.
- Made for 1200 grams of dough.
- Operate the equipment only when accessories/tools are installed and in the operating position as specified in this table. Always keep the bowl in the device when operating any function.

Number	Output position	Accessories
1		
2		Set up Dough Hook, Beater, Egg Whisk, according to your need

RISK OF INJURY FROM THE ROTATING TOOLS!

While the appliance is operating, keep fingers out of the mixing bowl. Do not change accessories while appliance is plugged in and working. Please note before changing accessories switch off the appliance and wait until it stop completely. When switch off, the drive continues running briefly.

HOW TO CHANGE ACCESSORIES

Number	Output Position	Explain
1		Turn the knob to the left. Meanwhile set the head, by pressing head lift button as shown in the picture.
2		Fill the bowl with ingredients into the bottom motor base and turn it anticlockwise to ensure that the bowl is firmly locked.
3		Depending on your needs, mount Dough Hook, Beater, or Egg Whisk into the rotating shaft and turn it anticlockwise (as shown), till it locks properly.
4		Place the lid on the bowl.
5		Press the head up knob while pressing down on the robot arm until it is in a horizontally locked position, as shown in the picture. Power on. Set the control switch to the appropriate speed level.
6		After every use, turn the control switch to "OFF" and unplug it. Turn the head-up knob forward and raise the machine arm as shown.
7		Remove the bowl lid.
8		Remove Dough Hook (Beater or Egg whisk).
9		Remove the bowl and rotate it counter clock-wise.

Recommended Measurements:

Please note that during the functioning, the element inside the bowl will come up due to the movement. So never fill the bowl completely or near to its edges.

Bowl capacity:

Flour: 1.2 kg

Water: 0.66 L.

Application Examples:

Beating of egg-white:

Put 5-8 egg whites into the bowl.

Accessory – Egg whisk.

Set the speed on 8.

Run time : 8 mins.

Whipped cream:

Add 800 grams of cream to the bowl.

Accessory – Egg whisk.

Set the speed on 8.

Run time: 8 mins.

Kneading of Dough:

1.2 kg flour.

400 gms chopped almonds.

30g salt.

60g butter.

60g sugar.

660 ml water(Water temperature 40 +/- 2°C).

Accessory – Dough Hook.

Run time : 8 mins.

Speed on 1-2.

7. CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, make sure to unplug the device from the electrical outlet and let it cool down. Never immerse the base unit in water or hold under running water.

Do not use abrasive detergents or alcohol to clean the host and bowl LIDS.

Wipe unit with a damp cloth, if required; use little cleaning liquid of low intensity.

Then wipe the unit dry.

Mixing bowls and bowl LIDS can be washed under the faucet and need to be dried.

Do not wedge plastic parts in the dishwasher as they could be warped.

Dough kneading hooks, egg beaters, and heart bars are not dishwasher safe.

Accessories should only be washed with warm, soapy water and thoroughly rinsed and dried.

Rinse and dry thoroughly.

Immediately after cleaning and drying, store the attachment in a protective case.

Do not wedge plastic parts into the dishwasher, as they can become twisted.

1. IMPORTANT:

- Lisez toujours attentivement le manuel d'instructions avant de l'utiliser.
- Ce manuel peut être téléchargé à partir de notre page web www.sogo.es.
- Conservez ces instructions pour vous y référer ultérieurement.

2. Consignes de sécurité pour l'utilisateur

Précautions générales lors de l'utilisation de matériel électrique

- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.
- Ne pas utiliser ou stocker l'appareil à l'extérieur.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane et régulière.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins prévues. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une mauvaise manipulation. Une mauvaise utilisation ou une mauvaise manipulation peut entraîner des problèmes dans l'appareil et causer des blessures à l'utilisateur.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du réseau.
- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
- Avant de nettoyer ou de ranger votre appareil, débranchez-le toujours de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir.
- L'appareil n'est pas complètement déconnecté de la source d'alimentation, même après avoir été éteint. Pour le déconnecter complètement, débranchez-le de la prise secteur.
- Les appareils ne sont pas destinés à être utilisés au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
 - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
 - les fermes ;
 - par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel ;
 - les environnements de type "bed and breakfast" (chambres d'hôtes)



Restrictions d'utilisation pour éviter les blessures

- Ne pas placer ou faire fonctionner cet appareil à proximité de sources d'eau.
- Ne placez pas et ne faites pas fonctionner l'appareil et son cordon d'alimentation sur ou à proximité de surfaces chaudes (par exemple, plaques de cuisson) ou de flammes nues.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre des bords tranchants et tenez-le à l'écart des sources de chaleur, des objets et des flammes. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant de l'appareil peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Lorsque vous souhaitez retirer la fiche du contact mural, faites-le au niveau de la fiche et non en tirant sur le câble ou l'appareil lui-même.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, assurez-vous que vos mains sont sèches avant de brancher ou de débrancher l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées, sur un sol humide ou lorsque l'atmosphère est trop humide, il y a un risque d'électrocution.
- Ne jamais immerger l'appareil ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. En cas de l'appareil tombe dans l'eau, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique et le mettre hors tension, le confier à un agent de service agréé pour le faire réparer avant de le réutiliser.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé sur le sol, s'il présente des signes visibles d'usure ou de détérioration endommagé ou s'il présente une fuite.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche est endommagé. Si le cordon est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant, son agent de service ou un agent de service similaire. des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil, ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, renvoyez-le. L'appareil doit être confié au service après-vente agréé le plus proche pour être examiné, réparé ou remplacé à l'ajustement.



Restrictions d'utilisation en présence d'enfants et de personnes âgées

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être

effectués par des enfants.

- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites les capacités ou le manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont été supervisés ou les instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprendre le fonctionnement de l'appareil les risques .



Instructions à suivre lors de l'utilisation de l'appareil

- Débranchez toujours le mixeur du réseau électrique lorsqu'il est laissé sans surveillance et avant de l'utiliser le montage, le démontage ou le nettoyage.
- Faites attention si vous versez du liquide chaud dans le robot ou le mixeur, car il peut se déposer sur la peau. Éjecté de l'appareil en raison d'une vaporisation soudaine.
- Ne retirez jamais le couvercle avant que le mixeur ne soit complètement arrêté.
- Cet appareil est conçu pour traiter de petites quantités. Ne pas dépasser les quantités indiquées dans ce mode d'emploi.
- Éviter tout contact avec les pièces mobiles de l'appareil lorsqu'il fonctionne.
- Eteindre l'appareil et le débrancher avant de le changer les accessoires ou l'approche des parties mobiles en cours d'utilisation.
- Des précautions doivent être prises lors de la manipulation du mixeur, de la vidange du bol et pendant les opérations de nettoyage.
- Ne branchez pas l'appareil sur le secteur tant qu'il n'est pas complètement assemblé et qu'il n'est pas en cours d'utilisation. Débranchez toujours l'appareil avant de démonter ou de manipuler la lame.
- Garder les mains et les ustensiles hors du récipient pendant le mixage afin de réduire le risque de Blessures graves pour les personnes ou dommages pour le mixeur. Un grattoir peut être utilisé mais uniquement lorsque le mixeur n'est pas en marche.
-  **ATTENTION** : Ne pas faire fonctionner l'appareil lorsqu'il est vide.
- La durée maximale de traitement des aliments ne doit pas dépasser 8 minutes d'utilisation continue. Avant de l'utiliser à nouveau, faites une pause de 30 minutes.
- Utilisez cet appareil en faisant des pauses pour éviter d'endommager le moteur de façon permanente.
- Pour éviter une surcharge du circuit lors de l'utilisation de ce produit, n'utilisez pas d'autre appareil à forte intensité lumineuse sur le même circuit électrique.

- Un cordon d'alimentation court est fourni avec ce produit. Une rallonge n'est pas nécessaire recommandé pour ce produit, mais s'il est nécessaire d'en utiliser un :
- Les caractéristiques électriques marquées du cordon doivent être au moins aussi élevées que celles de l'appareil produit.
- Disposez la rallonge de manière à ce qu'elle ne pende pas dans un endroit où l'on pourrait trébucher ou se blesser tirée involontairement.
- L'installation d'un dispositif de protection contre les pointes offre une protection supplémentaire avec un déclenchement nominal courant ne dépassant pas 30 Ma dans l'installation domestique. Veuillez consulter votre l'électricien installateur.
- Tenir les mains et les ustensiles à l'écart des lames ou des disques en mouvement pendant le traitement des aliments pour réduire les risques de blessures graves ou d'endommagement du mixeur.
- Assurez-vous que l'appareil est bien verrouillé avant de le faire fonctionner.
- N'essayez pas de neutraliser le mécanisme de verrouillage du couvercle.
-  **AVERTISSEMENT** : Toujours faire fonctionner le mélangeur avec le couvercle ou la protection en position.
- Ne mettez jamais la main dans le bol lorsqu'il est placé sur l'unité de base.
- Pour faire descendre les aliments, utilisez une spatule.
- Ne changez pas d'outil tant que l'appareil n'est pas à l'arrêt et qu'il n'a pas été débranché. Lors de la mise hors tension, le lecteur continue à fonctionner brièvement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Veuillez vous référer à la section de nettoyage et d'entretien pour plus de détails sur la manière de nettoyer les surfaces qui entrent en contact avec les aliments.

3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension	Fréquence	Puissance
AC 220-240V	50-60Hz	1500 W

Ce produit est conforme au règlement (UE) n° 2023/826 de la Commission européenne, en application de la directive 2009/125/CE relative aux exigences d'écoconception.

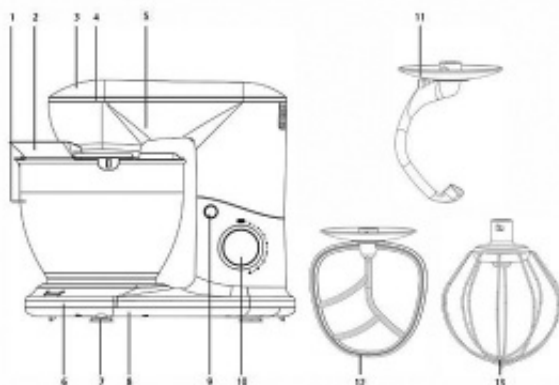
Consommation électrique en mode arrêt : <0.3W

Consommation électrique en mode veille : <0.5W

Délai au bout duquel le produit passe en mode arrêt : 0 min.

4. DESCRIPTION DES PIÈCES

- 1- Bol
- 2- Couvercle du bol
- 3- Couvercle supérieur
- 4- Anneau décoratif
- 5- Haut du corps
- 6- Corps inférieur
- 7- Pieds
- 8- Le fond
- 9- Bouton de levage de la tête
- 10- Marche / Arrêt et bouton
- 11- Crochet à pâte
- 12- Batteur
- 13- Fouet à oeufs



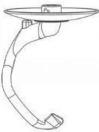
5. PANNEAU DE CONTRÔLE



- OFF ----- Stop
- Réglage 1-8 ----- Vitesse de fonctionnement.
- Réglage 1 ----- Vitesse minimale - Faible.
- Réglage 8 ----- Vitesse maximale - Haute.

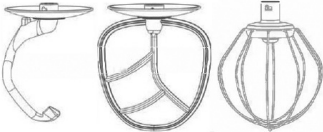
Remarque : Après chaque utilisation, veuillez à régler la vitesse. Mettre l'interrupteur de commande en position "OFF".

Le tableau ci-dessous indique le type d'accessoire et le temps par défaut pour chaque réglage de vitesse.

Accessoires	Photo	Vitesse	L'heure
Crochet à pâte		1-2	8 mins.
Batteur		3-7	8 mins.
Fouet à oeufs		8	8 mins.

6. AVERTISSEMENTS DE FONCTIONNEMENT

- Ne pas faire fonctionner l'appareil en continu pendant plus de 8 minutes.
- Après une utilisation unique, le dispositif doit être refroidi pendant 30 minutes.
- Ne pas utiliser deux ou plusieurs fonctions en même temps.
- Ne pas faire plus de 1200 grammes de pâte à la suite
- Conçu pour 1200 grammes de pâte
- N'utilisez l'appareil que lorsque les accessoires/outils sont installés et dans la position de fonctionnement spécifiée dans ce tableau. Gardez toujours la cuvette dans l'appareil lors de l'utilisation de n'importe quelle fonction.

Number	Output position	Accessories
1		
2		Set up Dough Hook, Beater, Egg Whisk, according to your need

RISQUE DE BLESSURE AVEC LES OUTILS ROTATIFS !
Pendant que l'appareil fonctionne, ne mettez pas les doigts dans le bol de mixage. Ne changez pas d'accessoires lorsque l'appareil est branché et fonctionne. Veuillez noter qu'avant de changer d'accessoire, éteignez l'appareil et attendez qu'il s'arrête complètement. Lorsque l'appareil est éteint, il continue à fonctionner brièvement.

COMMENT CHANGER LES ACCESSOIRES

Nombre	Position de sortie	Expliquer
1		Tourner le bouton vers la gauche. Entre-temps, régler la tête en appuyant sur le bouton de levage de la tête, comme indiqué sur l'image.
2		Remplissez le bol d'ingrédients dans la base du moteur et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour vous assurer que le bol est fermement verrouillé.
3		Selon vos besoins, montez le crochet à pâte, le batteur ou le fouet à œufs dans l'arbre rotatif et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (comme indiqué), jusqu'à ce qu'il s'enclenche correctement.
4		Placer le couvercle sur le bol.
5		Appuyez sur le bouton de relevage de la tête tout en sur le bras du robot jusqu'à ce qu'il soit en position de verrouillage horizontal, comme indiqué sur l'image. Mettez le robot sous tension. Réglez le commutateur de commande sur le niveau de vitesse approprié.
6		Après chaque utilisation, mettez l'interrupteur de commande sur "OFF" et débranchez-le. Tournez la molette de relevage de tête vers l'avant et relevez le bras de la machine comme indiqué.
7		Retirer le couvercle du bol.
8		Retirer le crochet à pâte (batteur ou fouet à œufs).
9		Retirer le bol et le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Mesures recommandées

Veillez noter que pendant le fonctionnement, l'élément à l'intérieur du bol se soulève en raison du mouvement. Ne remplissez donc jamais le bol complètement ou jusqu'à ses bords.

Capacité de Boul :

Farine : 1,2 kg

Eau : 0,66 L.

Exemples d'application :

Battement du blanc d'œuf :

Mettre 5 à 8 blancs d'œufs dans le bol.

Accessoire - Fouet à œufs.

Régler la vitesse sur 8.

Durée de fonctionnement : 8 mins.

Crème fouettée :

Ajouter 800 grammes de crème dans le bol.

Accessoire - Fouet à œufs.

Régler la vitesse sur 8.

Durée : 8 mins.

Pétrissage de la pâte :

1,2 kg de farine.

400 g d'amandes hachées.

30 g de sel.

60 g de beurre.

60 g de sucre.

660 ml d'eau (température de l'eau 40 +/- 2°C).

Accessoire - Crochet à pâte.

Durée de fonctionnement : 8 mins.

Vitesse sur 1-2.

7. LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN

Avant de procéder au nettoyage, veillez à débrancher l'appareil de la prise électrique et à le laisser refroidir.

Ne jamais immerger l'unité de base dans l'eau ou la tenir sous l'eau courante.

Ne pas utiliser de détergents abrasifs ou d'alcool pour nettoyer les couvercles de l'hôte et du bol

Essuyer l'appareil avec un chiffon humide, si nécessaire ; utiliser un liquide de nettoyage de faible intensité.

Essuyez ensuite l'appareil.

Les bols à mélanger et les couvercles de bols peuvent être lavés sous le robinet et doivent être séchés.

Ne coinciez pas les pièces en plastique dans le lave-vaisselle, car elles pourraient se déformer.

Les crochets de pétrissage, les batteurs d'œufs et les barres de cœur ne passent pas au lave-vaisselle.

Les accessoires ne doivent être lavés qu'à l'eau chaude savonneuse, puis soigneusement rincés et séchés.

Rincer et sécher soigneusement.

Immédiatement après le nettoyage et le séchage, ranger l'accessoire dans un étui de protection.

Ne coinciez pas les pièces en plastique dans le lave-vaisselle, car elles risquent de se tordre.

1. **IMPORTANTE:**

- **Leia sempre atentamente o manual de instruções antes de o utilizar.**
- **Este manual pode ser descarregado da nossa página web www.sogo.es**
- **Guarde estas instruções para referência futura.**

2. **Instruções de segurança para o utilizador** **Precauções gerais durante a utilização de equipamento elétrico**

- Não utilizar o aparelho para outros fins que não os descritos neste manual.
- Não utilizar ou guardar o aparelho no exterior.
- Colocar sempre o aparelho sobre uma superfície plana e regular.
- O aparelho só deve ser utilizado para os fins previstos. Não se aceita qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização incorrecta ou de um manuseamento incorreto. A má utilização ou o manuseamento incorreto podem provocar problemas no aparelho e causar ferimentos ao utilizador.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares.
- Antes de ligar o aparelho à corrente, certifique-se de que a tensão indicada na placa de identificação corresponde à tensão da rede eléctrica.
- Retirar sempre a ficha da tomada de corrente quando o aparelho não estiver a ser utilizado. Não deixar o aparelho ligado sem vigilância.
- É necessária uma supervisão apertada quando qualquer aparelho é utilizado por crianças ou perto delas.
- Antes de limpar ou guardar o seu aparelho, desligue-o sempre da corrente eléctrica e deixe-o arrefecer.
- O aparelho não está completamente desligado da fonte de alimentação, mesmo depois de ter sido desligado. Para o desligar completamente, desligue-o da ficha de alimentação.
- Os aparelhos não se destinam a ser acionados por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas de campo;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
 - ambientes do tipo “bed and breakfast”



Restrições de utilização para evitar danos pessoais

- Não coloque ou opere este aparelho perto de fontes de água.
- Não coloque nem utilize o aparelho e o seu cabo de alimentação sobre ou perto de superfícies quentes (por exemplo, placas de fogão) ou chamas abertas.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado em arestas afiadas e mantenha-o afastado de locais quentes objectos e chamas. Não enrolar o cabo à volta do aparelho e não o dobrar.
- Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
- A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho pode provocar incêndios, choques eléctricos ou ferimentos em pessoas.
- Quando quiser retirar a ficha do contacto de parede, faça-o na ficha e não puxando o cabo ou o próprio aparelho.
- Para evitar choques eléctricos, certifique-se de que as suas mãos estão secas antes de ligar a ficha ou desligar a ficha.
- Não utilizar o aparelho com as mãos molhadas, em pisos húmidos ou quando a atmosfera é húmido, existe o risco de choque eléctrico.
- Nunca mergulhar o aparelho ou a ficha em água ou em qualquer outro líquido. Em caso de se o aparelho cair na água, desligue-o imediatamente da rede eléctrica e leve-o a um agente de serviço autorizado para reparação antes de o voltar a utilizar.
- Não utilizar o aparelho se este tiver caído no chão, se houver sinais visíveis de Danos ou fugas.
- Não utilizar o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados. No caso de o cabo estar danificada, só pode ser substituída pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por um pessoas qualificadas, a fim de evitar riscos.
- Em caso de mau funcionamento do aparelho, ou se este tiver sido danificado de alguma forma, devolver O aparelho deve ser levado ao serviço de assistência autorizado mais próximo para ser examinado, reparado ou ajustamento.



Restrições de utilização quando utilizado com crianças e idosos

- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças.
- Não permitir que as crianças utilizem o aparelho.
- Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas capacidades ou falta de experiência e conhecimentos, se tiverem sido objeto de

supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreender os riscos envolvidos.



Instruções de utilização do aparelho

- Desligue o aparelho da corrente eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de montagem, desmontagem ou limpeza.
- Tenha cuidado se deitar líquido quente no robot de cozinha ou no liquidificador, pois pode ser Ejectado para fora do aparelho devido à vaporização repentina.
- Nunca retire a tampa antes de a batedeira estar completamente parada.
- Este aparelho foi concebido para processar pequenas quantidades. Não ultrapassar as quantidades indicadas nas presentes instruções de utilização.
- Evitar o contacto com as partes móveis do aparelho durante o seu funcionamento.
- Desligar o aparelho e desconectar da rede eléctrica antes de mudar acessórios ou aproximação de partes móveis em utilização.
- É necessário ter cuidado ao manusear o misturador, ao esvaziar a taça e durante a operação de limpeza.
- Não ligar o aparelho à rede eléctrica enquanto não estiver completamente montado e Desligar sempre o aparelho antes de desmontar ou manipular a lâmina.
- Manter as mãos e os utensílios fora do recipiente durante a mistura para reduzir o risco de Ferimentos graves nas pessoas ou danos no misturador. Pode ser utilizado um raspador, mas apenas quando o misturador não estiver a funcionar.
-  **CUIDADO:** Não utilizar a unidade quando estiver vazia.
-  O tempo máximo de processamento de alimentos não deve exceder 8 minutos de utilização contínua. Antes de o voltar a utilizar, deve fazer um intervalo de 30 minutos.
- Utilizar este aparelho com pausas para evitar danos permanentes no motor.
- Para evitar uma sobrecarga do circuito durante a utilização deste produto, não utilize outro produto de alta potência no mesmo circuito eléctrico.
- Este produto é fornecido com um cabo de alimentação curto. Não é necessário um cabo de extensão recomendado para utilização com este produto, mas se for necessário utilizar um:
- A classificação eléctrica marcada do cabo deve ser, pelo menos, tão elevada como a do produto.
- Colocar o cabo de extensão de modo a que não fique pendurado num local onde possa tropeçar ou puxado involuntariamente.
- A instalação de um protetor de espigões oferecerá uma proteção

adicional com um disparo nominal de corrente não superior a 30 Ma na instalação doméstica. Consulte o seu eletricitista instalador.

- Manter as mãos e os utensílios afastados das lâminas ou discos em movimento durante o processamento de alimentos para reduzir o risco de ferimentos graves em pessoas ou danos na batedeira.
- Certifique-se de que o aparelho está bem bloqueado antes de o colocar em funcionamento.
- Não tentar desativar o mecanismo de bloqueio da tampa.
-  **AVISO:** Utilize sempre o misturador com a tampa ou a proteção em posição.
- Se a mistura não for líquida, retire a peça central da tampa de duas peças.
- Nunca colocar a mão na taça quando esta estiver colocada na unidade base.
- Para empurrar os alimentos para baixo, utilize uma espátula.
- Não mudar de ferramenta até o aparelho estar parado e ter sido desligado da tomada. Quando desligado, o acionamento continua a funcionar por breves instantes.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Consulte a secção de limpeza e manutenção para obter informações sobre como limpar as superfícies que entram em contacto com os alimentos.

3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão	Frequência	Potência
AC 220-240V	50-60Hz	1500 W

Este produto está em conformidade com o regulamento da UE 2023/826 ao abrigo da diretiva 2009/125/CE sobre os requisitos de conceção ecológica.

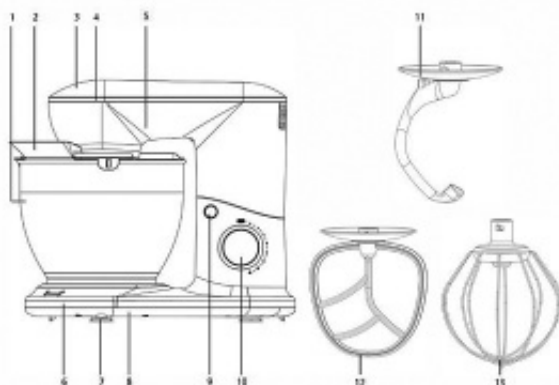
Consumo de energia no modo desligado: <0.3W

Consumo de energia no modo de espera: <0.5W

Tempo após o qual o produto entra no modo de desativação: 0 min.

4. DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- 1- Taça
- 2- Tampa da taça
- 3- Tampa superior
- 4- Anel decorativo
- 5- Parte superior do corpo
- 6- Parte inferior do corpo
- 7- Pés
- 8- Fundo
- 9- Botão de elevação da cabeça
- 10- Ligar / Desligar e maçaneta
- 11- Gancho para massa
- 12- Batedor
- 13- Batedor de ovos



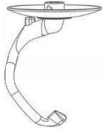
5. PAINEL DE CONTROLO



- OFF ----- Paragem
- Definição 1-8 ----- Velocidade de funcionamento.
- Definição 1 ----- Velocidade mínima - Baixa.
- Definição 8 ----- Velocidade máxima - Alta.

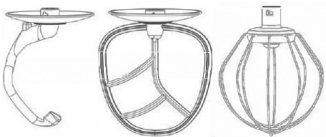
Nota: Após cada utilização, certifique-se de que define a velocidade Interruptor de controlo na posição "OFF".

A tabela seguinte mostra o tipo de acessório e o tempo por defeito para cada definição de velocidade.

Acessórios	Imagem	Velocidade	Tempo
Gancho para massa		1-2	8 mins
Batedor		3-7	8 mins
Batedor de ovos		8	8 mins

6. AVISOS DE FUNCIONAMENTO

- Não utilizar o aparelho continuamente durante mais de 8 minutos.
- Após uma utilização única, o dispositivo deve ser arrefecido durante 30 minutos.
- Não utilizar duas ou mais funções ao mesmo tempo.
- Não fazer mais de 1200 gramas de massa de uma só vez
- Preparado para 1200 gramas de massa
- Utilizar o aparelho apenas quando os acessórios/ferramentas estiverem instalados e na posição de funcionamento especificada nesta tabela. Mantenha sempre a tampa no aparelho quando estiver a operar qualquer função.

Number	Output position	Accessories
1		
2		Set up Dough Hook, Beater, Egg Whisk, according to your need

PERIGO DE FERIMENTOS DEVIDO A FERRAMENTAS ROTATIVAS!
Enquanto o aparelho estiver a funcionar, mantenha os dedos fora do recipiente de mistura. Não mudar os acessórios enquanto o aparelho estiver ligado à corrente e a funcionar. Atenção: antes de mudar os acessórios, desligar o aparelho e esperar que este pare completamente. Quando se desliga, o motor continua a funcionar por breves instantes.

COMO MUDAR OS ACESSÓRIOS

Número	Posição de saída	Explicar
1		Rode o botão para a esquerda. Entretanto, coloque a cabeça, premindo o botão de elevação da cabeça, como mostra a imagem.
2		Encher a taça com os ingredientes na base do motor inferior e rodá-la no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para garantir que a taça fica bem bloqueada.
3		Consoante as suas necessidades, monte o gancho para a massa, o batedor ou o batedor de ovos no eixo rotativo e rode-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (conforme ilustrado), até bloquear corretamente.
4		Colocar a tampa na taça.
5		Prima o botão de cabeça para cima enquanto pressiona para baixo o braço do robô até este ficar numa posição bloqueada horizontalmente, como mostra a figura. Ligar. Colocar o interruptor de controlo no nível de velocidade adequado.
6		Após cada utilização, coloque o interruptor de controlo na posição "OFF" e retire a ficha da tomada. Rode o botão de elevação da cabeça para a frente e levante o braço da máquina como indicado.
7		Retirar a tampa da taça.
8		Retire o gancho para a massa (batedor ou batedor de ovos).
9		Retirar a taça e rodá-la no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

Medidas recomendadas:

Tenha em atenção que, durante o funcionamento, o elemento no interior da taça pode subir devido ao movimento. Por isso, nunca encha a taça completamente ou perto dos seus bordos.

Capacidade tigela

Farinha: 1,2 kg

Água: 0,66 L.

Exemplos de aplicações:

Batimento de claras de ovos:

Coloque 5-8 claras de ovo na tigela.

Acessório - Batedor de ovos.

Definir a velocidade em 8.

Tempo de funcionamento: 8 mins

Natas batidas:

Adicione 800 gramas de natas à tigela.

Acessório - Batedor de ovos.

Definir a velocidade para 8.

Duração: 8 mins

Amassar a massa:

1,2 kg de farinha.

400 g de amêndoas picadas.

30 g de sal.

60 g de manteiga.

60 g de açúcar.

660 ml de água (temperatura da água 40 +/- 2°C).

Acessório - Gancho para massa.

Tempo de funcionamento: 8 mins

Velocidade em 1-2.

7. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de limpar, certifique-se de que desliga o aparelho da tomada eléctrica e deixa-o arrefecer.

Nunca mergulhe a unidade base em água ou a mantenha debaixo de água corrente.

Não utilizar detergentes abrasivos ou álcool para limpar o hospedeiro e as tampas das taças

Limpar a unidade com um pano húmido, se necessário; utilizar pouco líquido de limpeza de baixa intensidade.

Em seguida, secar a unidade com um pano.

As taças de mistura e as tampas das taças podem ser lavadas na torneira e precisam de ser secas.

Não coloque peças de plástico na máquina de lavar louça, pois podem ficar deformadas.

Os ganchos para amassar massa, os batedores de ovos e as barras de coração não podem ser lavados na máquina de lavar loiça.

Os acessórios só devem ser lavados com água morna e sabão, bem enxaguados e secos.

Enxaguar e secar bem.

Imediatamente após a limpeza e secagem, guardar o acessório num estojo de proteção.

Não introduza peças de plástico na máquina de lavar louça, pois podem ficar torcidas.



1. **WICHTIG!:**

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch immer sorgfältig durch.
- Dieses Handbuch kann von unserer Webseite www.sogo.es heruntergeladen werden.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.



2. **Sicherheitshinweise für den Benutzer**

GENERAL
PRECAUTIONS

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von elektrischen Geräten

- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine flache und ebene Oberfläche.
- Das Gerät darf nur für die vorgesehenen Zwecke verwendet werden. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Handhabung entstehen, wird keine Haftung übernommen. Fehlgebrauch oder unsachgemäße Handhabung können zu Problemen im Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und ähnliche Anwendungen bestimmt.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist.
- Wenn ein Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.
- Bevor Sie Ihr Gerät reinigen oder aufbewahren, trennen Sie es immer vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen.
- Das Gerät ist nicht vollständig von der Stromquelle getrennt, auch wenn es ausgeschaltet wurde. Um es vollständig zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Die Geräte sind nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:
 - Küchenbereiche für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhäuser;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;

- Bed-and-Breakfast-Umgebungen



Nutzungsbeschränkungen zur Vermeidung von Personenschäden

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen auf und betreiben Sie es nicht.
- Stellen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder offenen Flammen auf und betreiben Sie es nicht.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht an scharfen Kanten hängen und halten Sie es von heißen Gegenstände und Flammen. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen oder verkauft wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen wollen, tun Sie dies bitte am Stecker selbst und nicht durch Ziehen am Kabel oder am Gerät selbst.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie den Stecker einstecken oder Ausstöpseln.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, auf feuchten Böden oder wenn die Atmosphäre feucht, besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Im Falle eines das Gerät ins Wasser fällt, trennen Sie es sofort vom Stromnetz und Bringen Sie es vor der Wiederverwendung zur Reparatur in eine autorisierte Servicestelle.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es auf den Boden gefallen ist, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigung oder Leckage.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Sollte das Kabel beschädigt sein beschädigt ist, darf sie nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnliche Stelle ersetzt werden qualifizierte Personen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Im Falle einer Fehlfunktion oder einer Beschädigung des Geräts, senden Sie es bitte zurück. Bringen Sie das Gerät zur nächsten autorisierten Kundendienststelle zur Überprüfung, Reparatur oder Anpassung.



Beschränkungen bei der Verwendung mit Kindern und älteren Menschen

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der

Reichweite von Kindern auf.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern vorgenommen werden.
- Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät zu benutzen.
- Die Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Fähigkeiten oder mangelnde Erfahrung und Kenntnisse, wenn sie beaufsichtigt wurden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts zu beachten und die damit verbundenen Gefahren.



Hinweise zur Verwendung des Geräts

- Trennen Sie den Mixer immer vom Stromnetz, wenn er unbeaufsichtigt ist und bevor Sie ihn Zusammenbau, Zerlegung oder Reinigung.
- Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeit in die Küchenmaschine oder den Mixer gegossen wird, denn sie kann Durch das plötzliche Dampfen aus dem Gerät herausgeschleudert.
- Nehmen Sie den Deckel erst ab, wenn der Mischer vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Dieses Gerät ist für die Verarbeitung kleiner Mengen ausgelegt. Überschreiten Sie nicht die in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Mengen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen des Geräts, während es in Betrieb ist.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie die Zubehörteile oder sich nähernde bewegliche Teile im Gebrauch.
- Beim Umgang mit dem Mixer, beim Entleeren des Behälters und während des Betriebs ist Vorsicht geboten. Reinigung.
- Schließen Sie das Gerät erst dann an das Stromnetz an, wenn es vollständig montiert ist und Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie die Klinge zerlegen oder anfassen.
- Halten Sie Hände und Utensilien während des Mixens vom Behälter fern, um das Risiko von Schwere Verletzungen von Personen oder Beschädigung des Mixers. Es kann ein Schaber verwendet werden, aber nur, wenn der Mixer nicht in Betrieb ist.
-  **ACHTUNG:** Betreiben Sie das Gerät nicht im leeren Zustand.
- Die maximale Dauer der Verarbeitung von Lebensmitteln sollte 8 Minuten ununterbrochenen Gebrauchs nicht überschreiten. Vor der erneuten Benutzung machen Sie bitte eine Pause von 30 Minuten.
- Verwenden Sie das Gerät mit Pausen, um dauerhafte Schäden am Motor zu vermeiden.

- Um eine Überlastung des Stromkreises bei der Verwendung dieses Produkts zu vermeiden, dürfen Sie keine anderen hohen Wattleistung im selben Stromkreis.
- Ein kurzes Netzkabel wird mit diesem Produkt mitgeliefert. Ein Verlängerungskabel ist nicht für die Verwendung mit diesem Produkt empfohlen, aber wenn eine verwendet werden muss:
- Die angegebene elektrische Leistung des Kabels muss mindestens so groß sein wie die des Geräts. Produkt.
- Verlegen Sie das Verlängerungskabel so, dass es nicht so hängt, dass man darüber stolpern kann oder ungewollt gezogen.
- Der Einbau eines Spike-Protektors bietet zusätzlichen Schutz mit einem Nennauslöser Stromstärke von nicht mehr als 30 Ma in der Hausinstallation. Bitte konsultieren Sie Ihren installierenden Elektriker.
- Halten Sie Hände und Utensilien während der Verarbeitung von Lebensmitteln von den sich bewegenden Klingen oder Scheiben fern, um das Risiko schwerer Verletzungen von Personen oder die Beschädigung der Küchenmaschine zu verringern.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts, dass es sicher verriegelt ist.
- Versuchen Sie nicht, den Deckelverriegelungsmechanismus zu umgehen.
-  **WARNUNG:** Mischer immer mit aufgesetztem Deckel oder Schutzgitter betreiben.
- Stecken Sie niemals die Hand in die Schüssel, wenn diese auf der Basiseinheit steht.
- Zum Herunterdrücken der Speisen verwenden Sie bitte einen Spatel.
- Wechseln Sie das Werkzeug erst, wenn das Gerät stillsteht und der Netzstecker gezogen ist. Beim Ausschalten läuft der Antrieb kurz weiter.

REINIGUNG UND WARTUNG

Bitte lesen Sie im Abschnitt Reinigung und Wartung nach, wie Sie Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, reinigen können.

3. TECHNISCHE DATEN

Spannung	Frequenz	Strom
AC 220-240V	50-60Hz	1500 W

Dieses Produkt entspricht der EU-Verordnung 2023/826 gemäß der Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung.

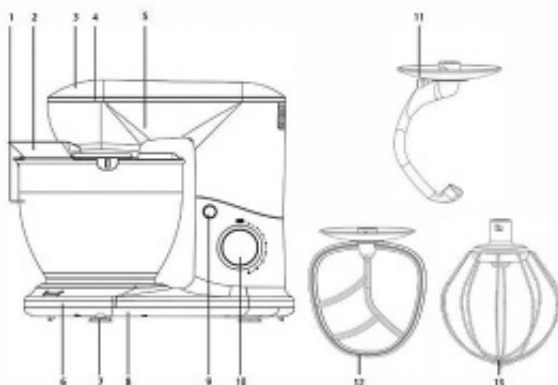
Stromverbrauch im Aus-Zustand: <0.3W

Stromverbrauch im Standby-Zustand: <0.5W

Zeit, nach der das Produkt in den Aus-Zustand wechselt: 0 min.

4. TEILE BESCHREIBUNG

- 1- Schale
- 2- Deckel der Schale
- 3- Obere Abdeckung
- 4- Dekorativer Ring
- 5- Oberkörper
- 6- Unterer Körper
- 7- Füße
- 8- Unten
- 9- Knopf für die Kopfanhebung
- 10- Ein / Aus und Drehknopf
- 11- Knethaken
- 12- Klopfer
- 13- Schneebesen



5. BEDIENFELD



- AUS ----- Stopp
- Einstellung 1-8 ----- Betriebsgeschwindigkeit.
- Einstellung 1 ----- Mindestgeschwindigkeit - Niedrig.
- Einstellung 8 ----- Höchstgeschwindigkeit - Hoch.

Hinweis: Vergewissern Sie sich nach jedem Gebrauch, dass Sie die Geschwindigkeit Steuerschalter auf "OFF" -Stellung.

Die nachstehende Tabelle zeigt die Art des Zubehörs und die Standardzeit für jede Geschwindigkeitseinstellung.

Zubehör	Bild	Geschwindigkeit	Zeit
Knethaken		1-2	8 Min.
Klopfer		3-7	8 Min.
Schneebesen		8	8 Min.

6. BETRIEBSWARNUNGEN

- Betreiben Sie das Gerät nicht länger als 8 Minuten am Stück.
- Nach einmaligem Gebrauch sollte das Gerät 30 Minuten lang gekühlt werden.
- Verwenden Sie nicht zwei oder mehr Funktionen gleichzeitig.
- Machen Sie nicht mehr als 1200 Gramm Teig in einer Reihe
- Hergestellt für 1200 Gramm Teig
- Betreiben Sie das Gerät nur, wenn Zubehör/Werkzeuge installiert sind und sich in der in dieser Tabelle angegebenen Betriebsposition befinden. Lassen Sie die Schale immer im Gerät, wenn Sie eine Funktion ausführen.

Number	Output position	Accessories
1		
2		Set up Dough Hook, Beater, Egg Whisk, according to your need

ES BESTEHT VERLETZUNGSGEFAHR DURCH DIE ROTIERENDEN WERKZEUGE!
Halten Sie während des Betriebs des Geräts die Finger vom Mixtopf fern. Wechseln Sie das Zubehör nicht aus, während das Gerät eingesteckt und in Betrieb ist. Bitte beachten Sie, dass Sie vor dem Wechsel des Zubehörs das Gerät ausschalten und warten, bis es vollständig zum Stillstand gekommen ist. Beim Ausschalten läuft der Antrieb kurz weiter.

SO WECHSELN SIE DAS ZUBEHÖR

Nummer	Ausgangsposition	Erklären Sie
1		Drehen Sie den Drehknopf nach links. Stellen Sie in der Zwischenzeit den Kopf ein, indem Sie den Knopf zum Anheben des Kopfes drücken, wie auf dem Bild gezeigt.
2		Füllen Sie die Schüssel mit den Zutaten in den unteren Motorsockel und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um sicherzustellen, dass die Schüssel fest verriegelt ist.
3		Setzen Sie je nach Bedarf den Knethaken, den Rührbesen oder den Schneebesen in die Drehwelle ein und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn (wie abgebildet), bis er richtig einrastet.
4		Setzen Sie den Deckel auf die Schüssel.
5		Drücken Sie den Knopf zum Anheben des Kopfes, während Sie den Roboterarm nach unten drücken, bis er sich in einer waagerechten Position befindet (siehe Abbildung). Einschalten. Stellen Sie den Steuerschalter auf die entsprechende Geschwindigkeitsstufe.
6		Schalten Sie nach jedem Gebrauch den Steuerschalter auf "OFF" und ziehen Sie den Netzstecker. Drehen Sie den Kopfdrehknopf nach vorne und heben Sie den Maschinenarm wie abgebildet an.
7		Entfernen Sie den Deckel der Schüssel.
8		Entfernen Sie den Knethaken (Rührbesen oder Schneebesen).
9		Nehmen Sie die Schüssel heraus und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn.

Empfohlene Maße:

Bitte beachten Sie, dass sich das Element im Inneren der Schüssel während des Betriebs durch die Bewegung nach oben bewegen kann. Füllen Sie die Schüssel daher niemals vollständig oder bis zum Rand.

Bowl-Kapazität:

Mehl: 1,2 kg

Wasser: 0,66 l.

Anwendungsbeispiele:

Schlagen von Eischnee:

5-8 Eiweiß in die Schüssel geben.

Accessoire - Schneebesen.

Stellen Sie die Geschwindigkeit auf 8.

Laufzeit: 8 Minuten.

Schlagsahne:

800 g Sahne in die Schüssel geben.

Accessoire - Schneebesen.

Stellen Sie die Geschwindigkeit auf 8.

Laufzeit: 8 Minuten.

Kneten des Teigs:

1,2 kg Mehl.

400 g gehackte Mandeln.

30 g Salz.

60 g Butter.

60 g Zucker.

660 ml Wasser (Wassertemperatur 40 +/- 2°C).

Zubehör - Kneithaken.

Laufzeit: 8 Minuten.

Geschwindigkeit auf 1-2.

7. REINIGUNG UND WARTUNG

Ziehen Sie vor der Reinigung unbedingt den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.

Tauchen Sie die Basiseinheit niemals in Wasser oder halten Sie sie unter fließendes Wasser.

Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Alkohol zur Reinigung der Host- und Schüsseldeckel.

Wischen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten Tuch ab; verwenden Sie wenig

Reinigungsflüssigkeit mit geringer Intensität.

Wischen Sie das Gerät anschließend trocken.

Rührschüssel und Schüsseldeckel können unter dem Wasserhahn abgespült werden und müssen abgetrocknet werden.

Legen Sie Kunststoffteile nicht in den Geschirrspüler, da sie sich verziehen könnten.

Teigkneithaken, Schneebesen und Herzstäbe sind nicht spülmaschinenfest.

Das Zubehör sollte nur mit warmer Seifenlauge gewaschen, gründlich abgespült und getrocknet werden.

Gründlich ausspülen und abtrocknen.

Bewahren Sie das Gerät sofort nach dem Reinigen und Trocknen in einer Schutzhülle auf.

Kunststoffteile nicht in den Geschirrspüler einklemmen, da sie sich verziehen können.

1. **IMPORTANTE:**

- Leggere sempre attentamente il libretto di istruzioni prima dell'uso.
- Questo manuale può essere scaricato dalla nostra pagina web www.sogo.es.
- Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.

2. **Istruzioni di sicurezza per l'utente**

Precauzioni generali durante l'uso di apparecchiature elettriche

- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana e uniforme.
- L'unità deve essere utilizzata solo per gli scopi previsti. Si declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso improprio o da una manipolazione errata. L'uso improprio o la manipolazione non corretta possono causare problemi all'apparecchio e provocare lesioni all'utente.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili.
- Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella di rete.
- Togliere sempre la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso.
- È necessaria una stretta sorveglianza quando l'apparecchio viene utilizzato da o in prossimità di bambini.
- Prima di pulire o riporre l'apparecchio, scollegarlo sempre dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare.
- Il dispositivo non è completamente scollegato dalla fonte di alimentazione, anche dopo essere stato spento. Per scollegarlo completamente, staccarlo dalla spina di rete.
- Gli apparecchi non sono destinati a essere azionati tramite un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.
- Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili, come ad esempio:
 - aree di cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - case coloniche;
 - dai clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti di tipo bed and breakfast



Limitazioni d'uso per evitare lesioni personali

- Non collocare o far funzionare questo apparecchio in prossimità

di fonti d'acqua.

- Non collocare o utilizzare l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione su o vicino a superfici calde (ad esempio, piastre di cottura) o fiamme libere.
- Non lasciare il cavo di alimentazione appeso a bordi taglienti e tenerlo lontano da fonti di calore oggetti e fiamme. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non piegarlo.
- Non utilizzare mai accessori non raccomandati dal produttore.
- L'uso di accessori non raccomandati o venduti dal produttore dell'apparecchio può incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.
- Quando si desidera rimuovere la spina dal contatto a parete, effettuare questa operazione sulla spina e non tirando il cavo o l'apparecchio stesso.
- Per evitare scosse elettriche, assicurarsi che le mani siano asciutte prima di collegare o staccare la spina.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, su pavimenti umidi o in presenza di un'atmosfera umida, c'è il rischio di scosse elettriche.
- Non immergere mai l'apparecchio o la spina nell'acqua o in qualsiasi altro liquido. In caso di l'apparecchio cade nell'acqua, scollegare immediatamente dalla rete di alimentazione e portarlo ad un centro di assistenza autorizzato per la riparazione prima di riutilizzarlo.
- Non usare l'apparecchio se è caduto sul pavimento, se ci sono segni visibili di Danni o perdite.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati. Nel caso in cui il cavo sia danneggiata, deve essere sostituita solo dal produttore, dal suo agente di assistenza o da un'azienda analoga. persone qualificate al fine di evitare pericoli.
- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, o se è stato danneggiato in qualche modo, restituire L'apparecchio deve essere consegnato al più vicino centro di assistenza autorizzato per l'esame, la riparazione o la riparazione. adeguamento.



Restrizioni d'uso in caso di utilizzo con bambini e anziani

- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.
- Non permettere ai bambini di utilizzare l'apparecchio.
- Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con

ridotta capacità fisica, sensoriale o mentale. le capacità o la mancanza di esperienza e conoscenza, se è stata data loro una supervisione o le istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio in modo sicuro e comprendere le pericoli coinvolti.



Istruzioni da seguire per l'uso dell'apparecchio

- Scollegare sempre il frullatore dalla rete elettrica quando è lasciato incustodito e prima di montaggio, smontaggio o pulizia.
- Fare attenzione se si versa del liquido caldo nel robot da cucina o nel frullatore, perché può essere Espulso dall'apparecchio a causa dell'improvvisa vaporizzazione.
- Non rimuovere mai il coperchio prima che il mixer si sia completamente fermato.
- Questo apparecchio è progettato per trattare piccole quantità. Non superare le quantità indicate nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Evitare il contatto con le parti in movimento dell'apparecchio mentre è in funzione.
- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete di alimentazione prima di sostituirlo, accessori o avvicinarsi a parti mobili in uso.
- È necessario prestare attenzione quando si maneggia il miscelatore, si svuota la vasca e durante le operazioni di pulizia.
- Non collegare l'apparecchio alla rete elettrica fino a quando non è completamente montato e Scollegare sempre l'apparecchio prima di smontare o maneggiare la lama.
- Tenere le mani e gli utensili fuori dal contenitore mentre si frulla per ridurre il rischio di Gravi lesioni alle persone o danni al frullatore. È possibile utilizzare un raschietto, ma solo quando il frullatore non è in funzione.
-  **ATTENZIONE:** non utilizzare l'unità quando è vuota.
- Il tempo massimo di lavorazione degli alimenti non deve superare gli 8 minuti di utilizzo continuo. Prima di utilizzarlo di nuovo, fare una pausa di 30 minuti.
- Utilizzare questo apparecchio con pause per evitare danni permanenti al motore.
- Per evitare un sovraccarico del circuito durante l'utilizzo di questo prodotto, non far funzionare un'altra macchina ad alto prodotto di potenza sullo stesso circuito elettrico.
- Il prodotto è dotato di un cavo di alimentazione corto. Una prolunga non è raccomandato per l'uso con questo prodotto, ma se è necessario utilizzarne uno:
- La portata elettrica del cavo deve essere almeno pari a quella del cavo stesso. prodotto.
- Disporre la prolunga in modo che non sia appesa in un punto in cui si possa inciampare o tirato involontariamente.
- L'installazione di un protettore di picchi offrirà una protezione aggiuntiva con un trigger nominale corrente non superiore a 30

Ma nell'installazione domestica. Consultare il proprio elettricista installatore.

- Tenere mani e utensili lontani dalle lame o dai dischi in movimento durante la lavorazione degli alimenti. per ridurre il rischio di gravi lesioni alle persone o di danni al robot da cucina.
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, accertarsi che sia saldamente bloccato in posizione.
- Non tentare di aggirare il meccanismo di blocco del coperchio.
-  **AVVERTENZA:** Utilizzare sempre il miscelatore con il coperchio o la protezione in posizione.
- Non inserire mai la mano nella bacinella quando questa è posizionata sull'unità di base.
- Per spingere il cibo verso il basso, utilizzare una spatola.
- Non cambiare gli utensili finché l'apparecchio non è fermo e non è stato scollegato. Quando si spegne, l'azionamento continua a funzionare per un breve periodo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per informazioni su come pulire le superfici a contatto con gli alimenti, consultare la sezione Pulizia e manutenzione.

3. SPECIFICHE TECNICHE

Tensione	Frequenza	Potenza
AC 220-240V	50-60Hz	1500 W

Questo prodotto è conforme al regolamento UE 2023/826 ai sensi della direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile.

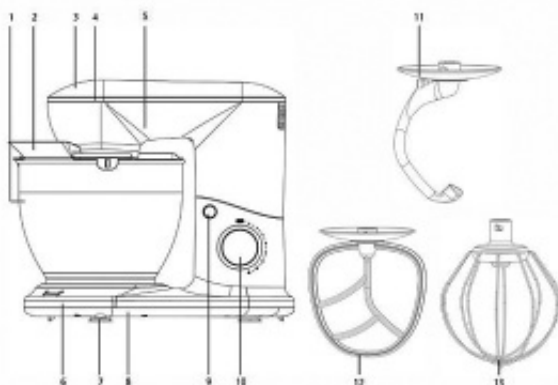
Consumo energetico in modalità off: <0.3W

Consumo energetico in modalità standby: <0.5W

Tempo dopo il quale il prodotto entra in modalità off: 0 min.

4. DESCRIZIONE DELLE PARTI

- 1- Ciotola
- 2- Coperchio della ciotola
- 3- Copertina superiore
- 4- Anello decorativo
- 5- Parte superiore del corpo
- 6- Parte inferiore del corpo
- 7- Piedi
- 8- Fondo
- 9- Manopola di sollevamento della testa
- 10- On / Off e manopola
- 11- Gancio per l'impasto
- 12- Battitore
- 13- Frullino per uova



5. PANNELLO DI CONTROLLO



- OFF ----- Stop
- Impostazione 1-8 ----- Velocità di funzionamento.
- Impostazione 1 ----- Velocità minima - Bassa.
- Impostazione 8 ----- Velocità massima - Alta.

Nota: dopo ogni utilizzo, assicurarsi di impostare la velocità di rotazione. Interruttore di controllo in posizione "OFF".

La tabella seguente mostra il tipo di accessorio e il tempo di default per ogni impostazione di velocità.

Accessori	Immagine	Velocità	Tempo
Gancio per l'impasto		1-2	8 minuti
Battitore		3-7	8 minuti
Frullino per uova		8	8 minuti

6. AVVERTENZE OPERATIVE

- Non utilizzare il dispositivo in modo continuo per più di 8 minuti.
- Dopo un unico utilizzo, il dispositivo deve essere raffreddato per 30 minuti.
- Non utilizzare due o più funzioni contemporaneamente.
- Non fare più di 1200 grammi di impasto in fila
- Realizzato per 1200 grammi di pasta
- Utilizzare l'apparecchiatura solo quando gli accessori/gli utensili sono installati e nella posizione di funzionamento specificata in questa tabella. Mantenere sempre la bacinella nell'apparecchio quando si aziona qualsiasi funzione.

Number	Output position	Accessories
1		
2		Set up Dough Hook, Beater, Egg Whisk, according to your need

RISCHIO DI LESIONI A CAUSA DEGLI UTENSILI ROTANTI!!

Durante il funzionamento dell'apparecchio, tenere le dita lontane dal recipiente di miscelazione. Non cambiare gli accessori mentre l'apparecchio è collegato e in funzione. Prima di cambiare gli accessori, spegnere l'apparecchio e attendere che si arresti completamente. Quando si spegne, l'unità continua a funzionare per un breve periodo.

COME CAMBIARE GLI ACCESSORI

Numero	Posizione di uscita	Spiegare
1		Ruotare la manopola verso sinistra. Nel frattempo, impostare la testina, premendo il pulsante di sollevamento della testina come mostrato nell'immagine.
2		Riempire la ciotola con gli ingredienti nella base inferiore del motore e ruotarla in senso antiorario per assicurarsi che la ciotola sia saldamente bloccata.
3		A seconda delle esigenze, montare il gancio per l'impasto, lo sbattitore o la frusta per le uova nell'albero rotante e ruotarlo in senso antiorario (come mostrato), finché non si blocca correttamente.
4		Posizionare il coperchio sulla ciotola.
5		Premere la manopola della testa verso l'alto mentre si preme il braccio del robot fino a bloccarlo orizzontalmente, come mostrato nell'immagine. Accensione. Impostare l'interruttore di controllo sul livello di velocità appropriato.
6		Dopo ogni utilizzo, portare l'interruttore di comando su "OFF" e scollegare la spina. Ruotare in avanti la manopola di sollevamento della testa e sollevare il braccio della macchina come mostrato.
7		Rimuovere il coperchio della ciotola.
8		Rimuovere il gancio per l'impasto (sbattitore o frusta).
9		Rimuovere la ciotola e ruotarla in senso antiorario.

Misure consigliate:

Si noti che durante il funzionamento, l'elemento all'interno della ciotola si solleva a causa del movimento. Pertanto, non riempire mai completamente la ciotola o vicino ai suoi bordi.

Capacità di Boul:

Farina: 1,2 kg

Acqua: 0,66 L.

Esempi di applicazione:

Sbattitura dell'albume:

Mettere 5-8 albumi nella ciotola.

Accessorio - Sbattitore per uova.

Impostare la velocità su 8.

Tempo di esecuzione: 8 minuti.

Panna montata:

Aggiungere 800 grammi di panna alla ciotola.

Accessorio - Sbattitore per uova.

Impostare la velocità su 8.

Durata: 8 minuti.

Impasto della pasta:

1,2 kg di farina.

400 g di mandorle tritate.

30 g di sale.

60 g di burro.

60 g di zucchero.

660 ml di acqua (temperatura dell'acqua 40 +/- 2°C).

Accessorio - Gancio per l'impasto.

Tempo di esecuzione: 8 minuti.

Velocità su 1-2.

7. PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di procedere alla pulizia, scollegare il dispositivo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare.

Non immergere mai l'unità base in acqua o tenerla sotto l'acqua corrente.

Non utilizzare detergenti abrasivi o alcol per pulire l'host e i coperchi delle vasche

Se necessario, pulire l'unità con un panno umido; utilizzare un liquido detergente di bassa intensità.

Quindi asciugare l'unità.

Le ciotole e i coperchi possono essere lavati sotto il rubinetto e devono essere asciugati.

Non inserire le parti in plastica nella lavastoviglie perché potrebbero deformarsi.

I ganci per impastare, gli sbattitori d'uovo e le barrette a cuore non sono lavabili in lavastoviglie.

Gli accessori devono essere lavati solo con acqua calda e sapone, risciacquati accuratamente e asciugati.

Risciacquare e asciugare accuratamente.

Subito dopo la pulizia e l'asciugatura, riporre l'apparecchio isolato in una custodia protettiva.

Non incastrare le parti in plastica nella lavastoviglie per evitare che si attorciglino.

1. DŮLEŽITÉ:

- Před použitím si vždy pečlivě přečtěte návod k použití.
- Tuto příručku si můžete stáhnout z našich webových stránek www.sogo.es.
- Tyto pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

2. Bezpečnostní pokyny pro uživatele

Obecná bezpečnostní opatření při používání elektrických zařízení

- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než je popsáno v tomto návodu.
- Spotřebič nepoužívejte ani neskladujte venku.
- Spotřebič vždy pokládejte na rovný a rovný povrch.
- Příklad se smí používat pouze k určenému účelu. Za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo nesprávné manipulace nepřebíráme žádnou odpovědnost. Nesprávné použití nebo nesprávná manipulace mohou způsobit problémy s přístrojem a způsobit zranění uživatele.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro podobné účely.
- Před zapojením spotřebiče se ujistěte, že napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá napětí v síti.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Při používání spotřebiče dětmi nebo v jejich blízkosti je nutný přísný dohled.
- Před čištěním nebo uskladněním spotřebiče jej vždy odpojte od elektrické sítě a nechte vychladnout.
- Zařízení není zcela odpojeno od zdroje napájení ani po vypnutí. Chcete-li jej zcela odpojit, odpojte jej od síťové zástrčky.
- Spotřebiče nejsou určeny k ovládání pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných aplikacích, jako jsou:
 - kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 - zemědělské usedlosti;
 - klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostorech;
 - prostředí typu nocleh se snídaní



Omezení používání, aby nedošlo ke zranění osob

- Tento spotřebič neumísťujte ani nepoužívejte v blízkosti zdrojů vody.
- Spotřebič a jeho napájecí kabel nestavte na horké povrchy (např. plotýnky sporáku) nebo do jejich blízkosti, ani je nepoužívejte v otevřeném ohni.

- Nenechávejte napájecí kabel viset na ostrých hranách a chraňte jej před horkými předměty, předměty a plameny. Neomotávejte šňůru kolem spotřebiče a neohýbejte ji.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
- Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem spotřebiče, může požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění osob.
- Pokud chcete vyjmout zástrčku ze zásuvky, proveďte to na zástrčce, a ne taháním za kabel nebo samotný spotřebič.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, ujistěte se, že máte suché ruce, než zapojíte nebo odpojení od sítě.
- Přístroj nepoužívejte s mokřýma rukama, na vlhkých podlahách nebo v prostředí, kde je vlhko. vlhké, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy neponořujte spotřebič ani zástrčku do vody nebo jiné tekutiny. V případě spotřebič spadne do vody, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a před dalším použitím jej odнесите k opravě do autorizovaného servisu.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud spadl na podlahu, pokud jsou na něm viditelné známky poškození. Poškození nebo netěsnost.
- Pokud je kabel nebo zástrčka poškozená, spotřebič nepoužívejte. V případě, že je kabel poškozený, smí jej vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně. kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.
- V případě poruchy spotřebiče nebo jeho poškození vraťte spotřebič zpět. Spotřebič odevzdejte do nejbližšího autorizovaného servisu k prohlídce, opravě nebo. úprava.



Omezení použití u dětí a starších osob

- Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti.
- Nedovolte dětem, aby spotřebič používaly.
- Přístroje mohou používat osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností, schopností nebo nedostatek zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled, nebo pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a porozumět jejich obsahu. související rizika.



Pokyny, kterými je třeba se řídit při používání spotřebiče

- Vždy odpojte mixér od elektrické sítě, pokud je ponechán bez dozoru, a předtím, než ho necháte montáž, demontáž nebo čištění.
- Buďte opatrní, pokud do kuchyňského robotu nebo mixéru nalijete horkou tekutinu, protože může dojít k jejímu poškození. V důsledku náhlého zapaření došlo k vyhození ze spotřebiče.
- Nikdy nesundávejte víko, dokud se mixér zcela nezastaví.

- Tento spotřebič je určen ke zpracování malých množství. Nepřekračujte množství uvedená v tomto návodu k použití.
- Za provozu se vyhněte kontaktu s pohyblivými částmi spotřebiče.
- Před výměnou spotřebiče jej vypněte a odpojte od elektrické sítě. příslušenství nebo přibližování pohyblivých částí při používání.
- Při manipulaci s míchačkou, vyprazdňování mísy a během míchání je třeba dbát zvýšené opatrnosti. čištění.
- Spotřebič nepřipojujte k elektrické síti, dokud není kompletně sestaven. Před demontáží nebo manipulací s nožem vždy odpojte spotřebič.
- Během mixování držte ruce a náčiní mimo nádobu, abyste snížili riziko vzniku Těžké zranění osob nebo poškození mixéru. Škrabku lze použít, ale pouze v případě, že mixér není v provozu.
-  **UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte přístroj, pokud je prázdný.
- Maximální doba zpracování potravin by neměla překročit 8 minut nepřetržitého používání. Před dalším použitím si dejte 30 minut pauzu.
- Spotřebič používejte s pauzami, aby nedošlo k trvalému poškození motoru.
- Abyste se vyhnuli přetížení obvodu při používání tohoto výrobku, nepoužívejte jiné vysoké napětí. na stejném elektrickém obvodu.
- S tímto výrobkem je dodáván krátký napájecí kabel. Prodlužovací kabel není doporučuje pro použití s tímto produktem, ale pokud je nutné jej použít:
- Označená elektrická jmenovitá hodnota šňůry musí být minimálně stejná jako jmenovitá hodnota kabelu. výrobek.
- Uspořádejte prodlužovací kabel tak, aby nevisel na místě, kde by o něj mohl někdo zakopnout. neúmyslně vytažen.
- Instalace chrániče hrotů poskytne dodatečnou ochranu s nominální spouští. proud nejvýše 30 Ma v domovní instalaci. Poradte se se svým instalačním elektrikářem.
- Při zpracování potravin udržujte ruce a náčiní v dostatečné vzdálenosti od pohybujících se nožů nebo kotoučů. abyste snížili riziko vážného zranění osob nebo poškození mixéru.
- Před spuštěním spotřebiče se ujistěte, že je bezpečně zajištěn na svém místě.
- Nepokoušejte se překonat blokovací mechanismus víka.
-  **VAROVÁNÍ:** Vždy používejte mixér s nasazeným víkem nebo ochranným krytem.
- Nikdy nevkládejte ruku do mísy, když je umístěna na základní jednotce.
- K zatlačení jídla dolů použijte špachtli.
- Náradí vyměňujte až po zastavení spotřebiče a po jeho odpojení ze sítě. Po vypnutí pohon krátce pokračuje v provozu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Podrobnosti o čištění povrchů, které přicházejí do styku s potravinami,

naleznete v části Čištění a údržba.

3. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

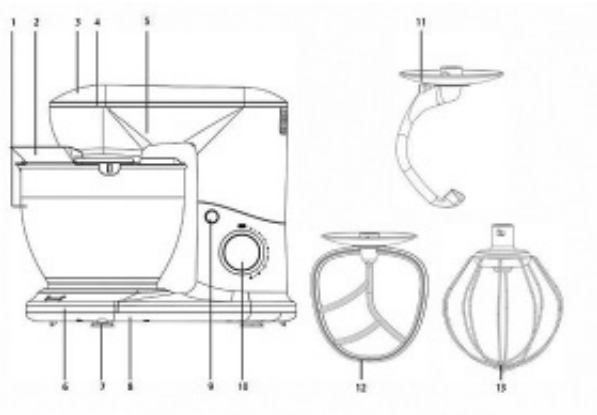
Napětí	Frekvence	Power
AC 220-240V	50-60Hz	1500 W

Tento výrobek je v souladu s nařízením EU 2023/826 podle směrnice 2009/125/ES o požadavcích na ekologický design.

Spotřeba energie ve vypnutém stavu: <0.3W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu: <0.5W
Doba, po které výrobek přejde do režimu vypnutí: 0 min.

4. POPIS DÍLŮ

- 1- Mísa
- 2- Kryt mísy
- 3- Horní kryt
- 4- Ozdobný kroužek
- 5- Horní část těla
- 6- Dolní část těla
- 7- Nohy
- 8- Spodní část
- 9- Knoflík pro zvedání hlavy
- 10- Zapnuto / vypnuto a knoflík
- 11- Hák na těsto
- 12- Beater
- 13- Šlehač na vejce



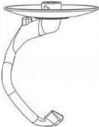
5. OVLÁDACÍ PANEL



- OFF ----- Stop
- Nastavení 1-8 ----- Provozní rychlost.
- Nastavení 1 ----- Minimální rychlost - nízká.
- Nastavení 8 ----- Maximální rychlost - vysoká.

Poznámka: Po každém použití se ujistěte, že jste nastavili rychlost. Ovládací spínač nastavte do polohy "OFF".

V následující tabulce je uveden typ příslušenství a výchozí čas pro každé nastavení rychlosti.

Příslušenství	Obrázek	Rychlost	Čas
Hák na těsto		1-2	8 minut
Beater		3-7	8 minut
Šlehač na vejce		8	8 minut

6. PROVOZNÍ UPOZORNĚNÍ

- Zařízení nepoužívejte nepřetržitě déle než 8 minut.
- Po jednorázovém použití je třeba přístroj 30 minut chladit.
- Nepoužívejte dvě nebo více funkcí současně.
- Nepřipravujte více než 1200 gramů těsta za sebou
- Vyrobeno pro 1200 gramů těsta
- Zařízení provozujte pouze s nainstalovaným příslušenstvím/nářadím a v provozní poloze podle této tabulky. Při obsluze jakékoli funkce mějte vždy misku v zařízení.

Number	Output position	Accessories
1		
2		Set up Dough Hook, Beater, Egg Whisk, according to your need

NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ ROTUJÍCÍM NÁŘADÍM!

Během provozu spotřebiče nepouštějte prsty do míchací mísy. Nevyměňujte příslušenství, pokud je spotřebič zapojen do sítě a pracuje. Před výměnou příslušenství spotřebič vypněte a počkejte, dokud se zcela nezastaví. Po vypnutí pohon krátce pokračuje v provozu.

JAK VYMĚNIT PŘÍSLUŠENSTVÍ

Číslo	Výstupní pozice	Vysvětlete
1		Otočte knoflíkem doleva. Mezitím nastavte hlavu stisknutím tlačítka pro zvednutí hlavy, jak je znázorněno na obrázku.
2		Naplňte mísu přísadami do spodní základny motoru a otočte ji proti směru hodinových ručiček, aby byla mísa pevně zajištěna.
3		Podle potřeby nasadte hák na těsto, šlehač nebo metlu na vejce na otočnou hřídel a otáčejte jimi proti směru hodinových ručiček (podle obrázku), dokud se řádně nezajistí.
4		Na mísu nasadte víko.
5		Stiskněte knoflík hlavy nahoru a současně zatlačte rameno robota, dokud nebude ve vodorovné poloze, jak je znázorněno na obrázku. Zapněte napájení. Nastavte ovládací přepínač na příslušnou úroveň rychlosti.
6		Po každém použití přepněte ovládací spínač do polohy "OFF" a odpojte jej ze zásuvky. Otočte knoflíkem hlavy dopředu a zvedněte rameno stroje podle obrázku.
7		Odstraňte víko mísy.
8		Odstraňte hák na těsto (šlehač nebo metlu na vejce).
9		Vyjměte mísu a otočte ji proti směru hodinových ručiček.

Doporučené rozměry:

Vezměte prosím na vědomí, že během provozu se prvek uvnitř mísy vlivem pohybu zvedá. Proto nikdy nenaplňujte misku zcela nebo až po její okraje.

Boul kapacita:

Mouka: 1,2 kg

Voda: 0,66 l.

Příklady použití:

Šlehání vaječného bílku:

Do mísy vložte 5-8 bílků.

Příslušenství - metla na vejce.

Nastavte rychlost na 8.

Doba trvání: 8 minut.

Šlehačka:

Do mísy přidejte 800 g smetany.

Příslušenství - metla na vejce.

Nastavte rychlost na 8.

Doba trvání: 8 minut.

Hnětení těsta:

1,2 kg mouky.

400 g nasekaných mandlí.

30 g soli.

60 g másla.

60 g cukru.

660 ml vody (teplota vody 40 +/- 2°C).

Příslušenství - hák na těsto.

Doba trvání: 8 minut.

Rychlost na 1-2.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nezapomeňte přístroj odpojit od elektrické zásuvky a nechat jej vychladnout. Nikdy neponořujte základní jednotku do vody ani ji nedržte pod tekoucí vodou.

K čištění hostitele a mísy LIDS nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani alkohol

V případě potřeby otřete jednotku vlhkým hadříkem; použijte málo čisticí kapaliny s nízkou intenzitou.

Poté jednotku otřete do sucha.

Míchací mísky a víčka misek lze mýt pod kohoutkem a je třeba je vysušit.

Plastové díly nekládejte do myčky, protože by se mohly zdeformovat.

Hnětací háky, šlehače na vejce a tyče na srdce nelze mýt v myčce nádobí.

Příslušenství by se mělo mýt pouze teplou mýdlovou vodou a důkladně opláchnout a osušit.

Důkladně je opláchněte a osušte.

Ihned po vyčištění a vysušení uložte nástavec do ochranného pouzdra.

Do myčky nekládejte plastové díly, protože by se mohly zkroutit.

1. VIGTIGT:

- Læs altid instruktionsbogen omhyggeligt, før du bruger den.
- Denne manual kan downloades fra vores webside www.sogo.es
- Gem disse instruktioner til senere brug.

2. Sikkerhedsinstruktioner til brugeren

GENERAL PRECAUTIONS

Generelle forholdsregler ved brug af elektrisk udstyr

- Brug ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne vejledning.
- Apparatet må ikke bruges eller opbevares udendørs.
- Placer altid apparatet på en flad og jævn overflade.
- Enheden må kun bruges til de tilsigtede formål. Vi påtager os intet ansvar for skader, der opstår som følge af forkert brug eller forkert håndtering. Misbrug eller forkert håndtering kan medføre problemer med apparatet og forårsage skader på brugeren.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen og lignende anvendelser.
- Sørg for, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, svarer til netspændingen, før du tilslutter apparatet.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug. Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tændt.
- Tæt opsyn er nødvendigt, når et apparat bruges af eller i nærheden af børn.
- Før du rengør eller opbevarer dit apparat, skal du altid tage stikket ud af stikkontakten og lade det køle af.
- Enheden er ikke helt afbrudt fra strømkilden, selv efter at den er blevet slukket. For at afbryde den helt skal du tage stikket ud af stikkontakten.
- Apparaterne er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen og lignende applikationer som f.eks:
 - personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - Bondegårde;
 - af kunder på hoteller, moteller og i andre boligmiljøer;
 - miljøer af typen bed and breakfast



Begrænsninger i brugen for at undgå personskade

- Placer eller brug ikke dette apparat i nærheden af vandkilder.
- Apparatet og dets netledning må ikke placeres eller anvendes på eller i nærheden af varme overflader (f.eks. komfurplader) eller åben ild.
- Lad ikke netledningen hænge fra skarpe kanter, og hold den væk fra varme steder, genstande og flammer. Sno ikke ledningen rundt

om apparatet, og bøj den ikke.

- Brug aldrig tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten.
- Brug af tilbehør, der ikke anbefales eller sælges af apparatets producent, kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.
- Når du vil tage stikket ud af vægkontakten, skal du gøre det ved stikket. selv og ikke ved at trække i kablet eller selve apparatet.
- For at undgå elektrisk stød skal du sørge for, at dine hænder er tørre, før du tilslutter eller trække stikket ud.
- Brug ikke apparatet med våde hænder, på fugtige gulve eller når atmosfæren er fugtig, er der risiko for elektrisk stød.
- Nedsænk aldrig apparatet eller stikket i vand eller anden væske. I tilfælde af hvis apparatet falder i vand, skal du straks afbryde strømforsyningen og Bring den til et autoriseret serviceværksted til reparation, før du bruger den igen.
- Brug ikke apparatet, hvis det er faldet på gulvet, hvis der er synlige tegn på Skader, eller hvis den er utæt.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. I tilfælde af at ledningen er beskadiget, må den kun udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende. kvalificerede personer for at undgå fare.
- I tilfælde af funktionsfejl i apparatet, eller hvis det er blevet beskadiget på nogen måde, skal du returnere det. Apparatet skal sendes til nærmeste autoriserede serviceværksted til undersøgelse, reparation eller justering.



Begrænsninger i brugen med børn og ældre

- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn.
- Lad ikke børn bruge apparatet.
- Apparater kan bruges af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktion. evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået supervision eller instruktioner vedrørende brug af apparatet på en sikker måde og forstå de involverede farer.



Instruktioner, der skal følges ved brug af apparatet

- Tag altid blenderen ud af stikkontakten, når den efterlades uden opsyn og før samling, adskillelse eller rengøring.
- Vær forsigtig, hvis der hældes varm væske i foodprocessoren eller blenderen, da det kan blive Slynget ud af apparatet på grund af den pludselige dampning.
- Tag aldrig låget af, før røremaskinen er stoppet helt.
- Dette apparat er designet til at behandle små mængder. Overskrid ikke de mængder, der er angivet i denne brugsanvisning.

- Undgå at komme i kontakt med apparatets bevægelige dele, mens det er i funktion.
- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, før du skifter tilbehør eller nærmer sig bevægelige dele i brug.
- Der skal udvises forsigtighed ved håndtering af maskinen, tømning af skålen og under rengøring.
- Tilslut ikke apparatet til lysnettet, før det er helt samlet og Afbryd altid apparatet, før du afmonterer eller håndterer kniven.
- Hold hænder og redskaber væk fra beholderen, mens du blander, for at reducere risikoen for Alvorlig personskade eller skade på blenderen. En skraber kan bruges, men kun når blenderen ikke kører.
-  **FORSIGTIG:** Brug ikke enheden, når den er tom.
- Den maksimale tid for forarbejdning af fødevarer bør ikke overstige 8 minutters kontinuerlig brug. Hold en pause på 30 minutter, før du bruger den igen.
- Brug dette apparat med pauser for at undgå permanent skade på motoren.
- For at undgå overbelastning af kredsløbet, når du bruger dette produkt, må du ikke bruge et andet produkt med høj belastning. watt-produkt på det samme elektriske kredsløb.
- Der følger en kort strømledning med dette produkt. En forlængerledning er ikke anbefales til brug sammen med dette produkt, men hvis det skal bruges:
- Ledningens mærkede elektriske værdi skal være mindst lige så stor som ledningens produkt.
- Placer forlængerledningen, så den ikke hænger, hvor man kan snuble over den eller trukket utilsigtet.
- Installation af en spike protector vil give ekstra beskyttelse med en nominel udløser strøm på højst 30 Ma i husinstallationen. Kontakt venligst din installerende elektriker.
- Hold hænder og redskaber væk fra bevægelige knive eller skiver, mens du bearbejder fødevarer. for at reducere risikoen for alvorlig personskade eller beskadigelse af røremaskinen.
- Sørg for, at den er forsvarligt låst på plads, før du bruger apparatet.
- Forsøg ikke at omgå lågets låsemekanisme.
-  **ADVARSEL:** Brug altid røremaskinen med låget eller afskærmningen på plads.
- Stik aldrig hånden ned i skålen, når den er placeret på basisenheden.
- Brug en spatel til at skubbe maden ned.
- Skift ikke værktøj, før apparatet står stille og stikket er trukket ud. Når der slukkes, fortsætter drevet med at køre kortvarigt.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Se venligst afsnittet om rengøring og vedligeholdelse for detaljer om, hvordan man rengør overflader, der kommer i kontakt med fødevarer.

3. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Spænding	Frekvens	Kraft
AC 220-240V	50-60Hz	1500 W

Dette produkt er i overensstemmelse med EU-forordning 2023/826 under direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design.

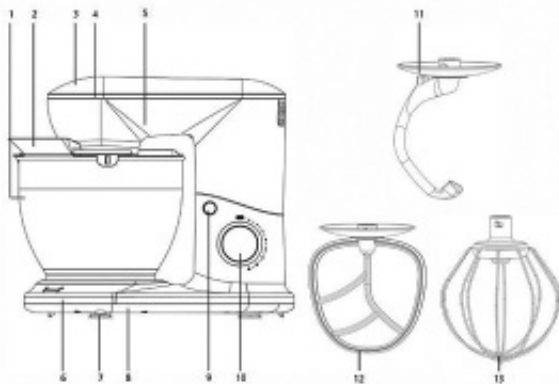
Strømforbrug i slukket tilstand: <0.3W

Strømforbrug i standbytilstand: <0.5W

Tid, hvorefter produktet går i slukket tilstand: 0 min.

4. RESERVEDELE BESKRIVELSE

- 1- Skål
- 2- Låg til skål
- 3- Topdæksel
- 4- Dekorativ ring
- 5- Overkroppen
- 6- Underkroppen
- 7- Fødder
- 8- I bunden
- 9- Knap til hovedløft
- 10- Tænd/sluk og Knap
- 11- Dejkrog
- 12- Piskeris
- 13- Piskeris til æg



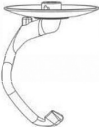
5. KONTROLPANEL



- OFF ----- Stop
- Indstilling 1-8 ----- Driftshastighed.
- Indstilling 1 ----- Minimumshastighed - Lav.
- Indstilling 8 ----- Maksimal hastighed - Høj.

Bemærk: Sørg for at indstille hastigheden efter hver brug. Sæt kontrolkontakten i positionen "OFF".

Tabellen nedenfor viser typen af tilbehør og standardtiden for hver hastighedsindstilling.

Tilbehør	Billede	Hastighed	Tid
Dejkrog		1-2	8 minutter
Piskeris		3-7	8 minutter
Piskeris til æg		8	8 minutter

6. ADVARSLER OM BETJENING

- Brug ikke apparatet uafbrudt i mere end 8 minutter.
- Efter engangsbrug skal enheden afkøles i 30 minutter.
- Brug ikke to eller flere funktioner på samme tid.
- Lav ikke mere end 1200 gram dej træk.
- Lavet til 1200 gram dej
- Brug kun udstyret, når tilbehør/værktøj er installeret og i driftsposition som angivet i denne tabel. Hold altid skålen i enheden, når du betjener en funktion.

Number	Output position	Accessories
1		
2		Set up Dough Hook, Beater, Egg Whisk, according to your need

RISIKO FOR KVÆSTELSER PÅ GRUND AF RØTERENDE VÆRKTØJ!

Hold fingrene ude af røreskålen, mens apparatet er i gang. Skift ikke tilbehør, mens apparatet er tilsluttet og arbejder. Bemærk, at før du skifter tilbehør, skal du slukke for apparatet og vente, til det stopper helt. Når der slukkes, fortsætter drevet med at køre kortvarigt.

SÅDAN SKIFTER DU TILBEHØR

Antal	Udgangsposition	Forklar
1		Drej knappen til venstre. Indstil i mellemtiden hovedet ved at trykke på hovedløfteknappen som vist på billedet.
2		Fyld skålen med ingredienser i den nederste motorbase, og drej den mod uret for at sikre, at skålen er fastlåst.
3		Monter dejkrog, piskeris eller æggespiskeris på den roterende aksel, og drej den mod uret (som vist), indtil den låser korrekt.
4		Læg låget på skålen.
5		Tryk på knappen til at løfte hovedet, mens du trykker ned på robotarmen, indtil den er i en vandret låst position, som vist på billedet. Tænd for strømmen. Indstil kontrolkontakten til det passende hastighedsniveau.
6		Efter hver brug skal du dreje kontrolknappen til "OFF" og trække stikket ud. Drej head-up-knappen fremad, og løft maskinens arm som vist.
7		Fjern skålens låg.
8		Fjern dejkrogen (piskeris eller æggespiskeris).
9		Tag skålen ud, og drej den mod uret.

Anbefalede mål:

Vær opmærksom på, at elementet inde i skålen vil komme op på grund af bevægelsen. Fyld derfor aldrig skålen helt op eller tæt på kanten.

Bowl kapacitet:

Mel: 1,2 kg

Vand: 0,66 liter.

Eksempler på anvendelse:

Piskning af æggehvide:

Kom 5-8 æggehvider i skålen.

Tilbehør - Æggespiseris.

Sæt hastigheden på 8.

Køretid: 8 minutter.

Flødeskum:

Tilsæt 800 gram fløde i skålen.

Tilbehør - Æggespiseris.

Sæt hastigheden på 8.

Spilletid: 8 minutter.

Æltning af dejen:

1,2 kg mel.

400 g hakkede mandler.

30 g salt.

60 g smør.

60 g sukker.

660 ml vand (vandtemperatur 40 +/- 2°C).

Tilbehør - Dejkrug.

Køretid: 8 minutter.

Hastighed på 1-2.

7. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Før rengøring skal du sørge for at tage stikket ud af stikkontakten og lade den køle af.

Nedsænk aldrig baseenheden i vand, og hold den aldrig under rindende vand.

Brug ikke slibende rengøringsmidler eller alkohol til at rengøre værten og skålens låg

Tør enheden af med en fugtig klud, hvis det er nødvendigt; brug lidt rengøringsvæske med lav intensitet.

Tør derefter enheden af.

Blandeskåle og låg til skåle kan vaskes under vandhanen og skal tørres.

Sæt ikke plastikdele i klemme i opvaskemaskinen, da de kan blive skæve.

Æltkroge, piskeris og hjertestænger tåler ikke opvaskemaskine.

Tilbehør må kun vaskes med varmt sæbevand og skylles grundigt og tørres.

Skyl og tør grundigt.

Opbevar redskabet i et beskyttende etui umiddelbart efter rengøring og tørring.

Klem ikke plastikdele ind i opvaskemaskinen, da de kan blive vredet.

1. **POMEMBNO:**

- Pred uporabo vedno natančno preberite navodila za uporabo.
- Ta priročnik lahko prenesete z naše spletne strani www.sogo.es.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

2. **Varnostna navodila za uporabnika**

GENERAL
PRECAUTIONS

Splošni previdnostni ukrepi pri uporabi električne opreme

- Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot so opisani v tem priročniku.
- Naprave ne uporabljajte in ne shranjujte na prostem.
- Napravo vedno postavite na ravno in ravno površino.
- Enota se sme uporabljati le za predvidene namene. Za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega ravnanja, ne odgovarjamo. Zaradi napačne uporabe ali nepravilnega ravnanja lahko pride do težav v napravi in poškodb uporabnika.
- Ta naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih aplikacijah.
- Pred priključitvijo naprave na električno omrežje se prepričajte, da se napetost, navedena na ploščici, ujema z omrežno napetostjo.
- Ko naprave ne uporabljate, vedno izvalcite vtič iz električne vtičnice. Vključenega aparata ne puščajte brez nadzora.
- Kadar napravo uporabljajo otroci ali v njihovi bližini, je potreben strog nadzor.
- Pred čiščenjem ali shranjevanjem naprave jo vedno izključite iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi.
- Naprava tudi po izklopu ni popolnoma izključena iz vira napajanja. Če jo želite popolnoma odklopiti, jo izključite iz vtičnice.
- Naprave niso namenjene upravljanju z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.
- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobnih aplikacijah, kot so:
 - kuhinjski prostori za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
 - kmečke hiše;
 - stranke v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih;
 - okolja tipa nočitev z zajtrkom



Omejitve uporabe za preprečevanje telesnih poškodb

- Naprave ne postavljajte in ne uporabljajte v bližini vodnih virov.
- Naprave in njenega napajalnega kabla ne postavljajte na vroče površine (npr. plošče štedilnika) ali v njihovo bližino ali odprtega ognja.
- Napajalnega kabla ne puščajte viseti na ostrih robovih in ga hranite stran od vročih predmeti in plameni. Ne ovijte kabla okoli naprave

in ga ne upogibajte.

- Nikoli ne uporabljajte dodatne opreme, ki je proizvajalec ne priporoča.
- Uporaba dodatne opreme, ki je ne priporoča ali prodaja proizvajalec naprave, lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe oseb.
- Ko želite vtič odstraniti iz stenskega stika, to storite na vtiču. in ne z vlečenjem za kabel ali napravo.
- Da bi se izognili električnemu udaru, se prepričajte, da so vaše roke suhe, preden priključite ali odklop iz električnega omrežja.
- Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami, na vlažnih tleh ali kadar je ozračje vlažno, obstaja nevarnost električnega udara.
- Naprave ali vtiča nikoli ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino. V primeru naprava pade v vodo, jo takoj izključite iz električnega omrežja in pred ponovno uporabo ga odnesite na popravilo k pooblaščenemu serviserju.
- Naprave ne uporabljajte, če je padla na tla, če so na njej vidni znaki poškodbe ali če pušča.
- Naprave ne uporabljajte, če je kabel ali vtič poškodovan. V primeru, da je kabel poškodovan, ga sme zamenjati samo proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno. usposobljene osebe, da bi se izognili nevarnosti.
- V primeru nepravilnega delovanja naprave ali če je bila naprava kakor koli poškodovana, jo vrnite aparat na najbližji pooblaščen servis, da ga pregleda, popravi ali prilagodi.



Omejitve pri uporabi pri otrocih in starejših

- Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
- Napravo in njen kabel hranite zunaj dosega otrok.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci.
- Otrokom ne dovolite uporabe naprave.
- Naprave lahko uporabljajo osebe z zmanjšano telesno, senzorično ali duševno zmogljivostjo. sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja, če so bili pod nadzorom ali navodila za varno uporabo aparata in razumeti nevarnosti.



Navodila za uporabo naprave

- Vedno izključite mešalnik iz električnega omrežja, kadar je brez nadzora in preden sestavljanje, razstavljanje ali čiščenje.
- Bodite previdni, če v kuhinjski robot ali mešalnik vlijete vročo tekočino, saj se lahko Zaradi nenadnega parjenja je bil izmetan iz aparata.
- Nikoli ne odstranite pokrova, dokler se mešalnik popolnoma ne ustavi.
- Ta naprava je zasnovana za obdelavo majhnih količin. Ne

presegaite količin, navedenih v teh navodilih za uporabo.

- Med delovanjem se izogibajte stiku s premikajočimi se deli naprave.
- Pred zamenjavo aparata izklopite aparat in ga izključite iz električnega omrežja. dodatke ali približujoče se gibljive dele med uporabo.
- Pri rokovanju z mešalnikom, praznjenju posode in med čiščenje.
- Naprave ne priključite na električno omrežje, dokler ni v celoti sestavljena in Pred razstavljanjem ali ravnanjem z rezilom vedno izklopite napravo iz električnega omrežja.
- Med mešanjem ne puščajte rok in pribora v posodi, da zmanjšate tveganje za hude poškodbe oseb ali poškodbe mešalnika. Lahko uporabite strgalo, vendar le, če mešalnik ne deluje.
-  **OPOZORILO:** Naprave ne uporabljajte, če je prazna.
-  Najdaljši čas obdelave živil ne sme presegati 8 minut neprekinjene uporabe. Pred ponovno uporabo naredite 30-minutni odmor.
- Napravo uporabljajte s premori, da se izognete trajnim poškodbam motorja.
- Da bi se izognili preobremenitvi tokokroga pri uporabi tega izdelka, ne uporabljajte drugega izdelka z visokim vata na istem električnem tokokrogu.
- Temu izdelku je priložen kratek napajalni kabel. Podaljševalni kabel ni priporoča za uporabo s tem izdelkom, vendar če ga je treba uporabiti:
- Označena električna nazivnost kabla mora biti vsaj enaka nazivnosti kabla. izdelek.
- Podaljševalni kabel namestite tako, da ne visi na mestu, kjer bi se lahko spotaknili ob njega. izvlečen nenamerno.
- Namestitev zaščite pred konicami bo zagotovila dodatno zaščito z nominalnim sprožilcem. tok največ 30 Ma v hišni inštalaciji. Posvetujte se s svojim električar, ki izvaja montažo.
- Med obdelavo živil ne približujte rok in pribora premikajočim se rezilom ali diskom. da zmanjšate nevarnost hudih poškodb oseb ali poškodb mešalnika.
- Pred uporabo naprave se prepričajte, da je varno zaklenjena na mestu.
- Ne poskušajte poškodovati mehanizma za blokado pokrova.
-  **OPOZORILO:** Vedno uporabljajte mešalnik z nameščenim pokrovom ali varovalom.
- Ko je posoda nameščena na osnovni enoti, vanjo nikoli ne polagajte rok.
- Za potiskanje hrane navzdol uporabite lopatico.
- Orodja ne menjajte, dokler naprava ne miruje in dokler ni izključena iz električnega omrežja. Ob izklopu pogon še kratek čas deluje.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Podrobnosti o čiščenju površin, ki pridejo v stik s hrano, najdete v razdelku o čiščenju in vzdrževanju.

3. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Napetost	Frekvenca	Napajanje
AC 220-240V	50-60Hz	1500 W

Ta izdelek je skladen z Uredbo EU 2023/826 v skladu z Direktivo 2009/125/ES o zahtevah za okoljsko primerno zasnovo.

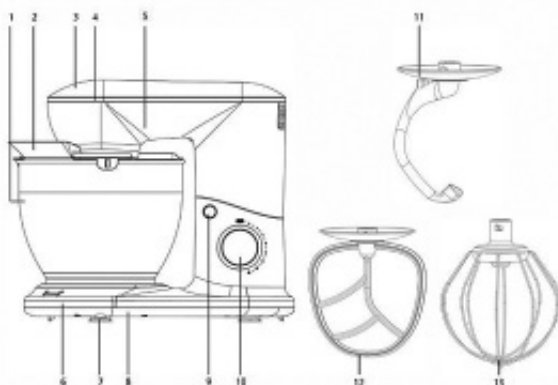
Poraba energije v izklopljenem načinu: <0.3W

Poraba energije v stanju pripravljenosti: <0.5W

Čas, po katerem izdelek preide v način izklopa: 0 min.

4. DELI OPIS

- 1- Skleda
- 2- Pokrov skleda
- 3- Zgornji pokrov
- 4- Okrasni obroč
- 5- Zgornji del telesa
- 6- Spodnji del telesa
- 7- Stopala
- 8- Dno
- 9- Gumb za dvig glave
- 10- Vkllop/izklop in gumb
- 11- Kljuka za testo
- 12- Beater
- 13- Metlica za stepanje jajc



5. NADZORNA PLOŠČA



- OFF ----- Stop
- Nastavitev 1-8 ----- Hitrost delovanja.
- Nastavitev 1 ----- Najmanjša hitrost - nizka.
- Nastavitev 8 ----- Najvišja hitrost - High.

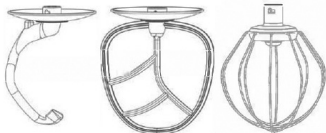
Opomba: Po vsaki uporabi nastavite hitrost Nadzorno stikalo postavite v položaj "OFF".

Spodnja tabela prikazuje vrsto dodatne opreme in privzeti čas za vsako nastavitev hitrosti.

Dodatki	Slika	Hitrost	Čas
Kljuka za testo		1-2	8 minut
Beater		3-7	8 minut
Metlica za stepanje jajc		8	8 minut

6. OPOZORILA O DELOVANJU

- Naprave ne uporabljajte neprekinjeno več kot 8 minut.
- Po enkratni uporabi je treba napravo 30 minut hladiti.
- Ne uporabljajte dveh ali več funkcij hkrati.
- Ne naredite več kot 1200 gramov testa zaporedoma
- Narejeno za 1200 gramov testa
- Opremo upravljajte le, če so dodatki/orodje nameščeni in v delovnem položaju, kot je določeno v tej tabeli. Med upravljanjem katere koli funkcije vedno imejte posodo v napravi.

Number	Output position	Accessoris
1		
2		Set up Dough Hook, Beater, Egg Whisk, according to need

NEVARNOST POŠKODB ZARADI VRTEČEGA SE ORODJA!

Med delovanjem aparata ne spuščajte prstov v posodo za mešanje. Ne menjajte dodatkov, ko je aparat priključen na električno omrežje in deluje. Upošteвайте, da pred menjavo pribora izklopite aparat in počakajte, da se popolnoma ustavi. Po izklopu pogon še kratek čas deluje.

KAKO ZAMENJATI DODATKE

Številka	Izhodni položaj	Razložite
1		Obrnite gumb v levo. Medtem nastavite glavo s pritiskom na gumb za dvig glave, kot je prikazano na sliki.
2		Napolnite posodo s sestavinami v spodnji podstavek motorja in ga zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, da se posoda trdno zaskoči.
3		Glede na potrebe namestite kavelj za testo, metlico za stepanje ali metlico za jajca v vrtljivo gred in jo zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca (kot je prikazano), dokler se pravilno ne zaskoči.
4		Na posodo namestite pokrov.
5		Pritisnite gumb za dvig glave in hkrati robotsko roko, dokler ni v vodoravnem zaklenjenem položaju, kot je prikazano na sliki. Vključite. Nastavite krmilno stikalo na ustrezno stopnjo hitrosti.
6		Po vsaki uporabi obrnite stikalo v položaj "OFF" in ga izključite iz električnega omrežja. Obrnite gumb za dvig glave naprej in dvignite roko stroja, kot je prikazano na sliki.
7		Odstranite pokrov posode.
8		Odstranite kavelj za testo (metlico za stepanje ali metlico za jajca).
9		Odstranite posodo in jo obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca.

Priporočene mere:

Upoštevajte, da se med delovanjem element v skledi zaradi gibanja dvigne. Zato posode nikoli ne napolnite do konca ali blizu njenih robov.

zmogljivost Boul:

Moka: 1,2 kg

Voda: 0,66 L.

Primeri uporabe:

Stepanje jajčnega beljaka:

V skledo dajte 5-8 beljakov.

Pribor - metlica za jajca.

Hitrost nastavite na 8.

Čas delovanja: 8 minut.

Stepena smetana:

V skledo dodajte 800 gramov smetane.

Pribor - metlica za jajca.

Hitrost nastavite na 8.

Čas trajanja: 8 minut.

Gnetenje testa:

1,2 kg moke.

400 gm sesekljanih mandljev.

30 g soli.

60 g masla.

60 g sladkorja.

660 ml vode (temperatura vode 40 +/- 2°C).

Dodatna oprema - kavelj za testo.

Čas delovanja: 8 minut.

Hitrost na 1-2.

7. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Pred čiščenjem napravo izključite iz električne vtičnice in počakajte, da se ohladi.

Osnovne enote nikoli ne potopite v vodo ali jo držite pod tekočo vodo.

Za čiščenje gostitelja in pokrovov posode ne uporabljajte abrazivnih čistil ali alkohola.

Enoto po potrebi obrišite z vlažno krpo; uporabite malo čistilne tekočine nizke jakosti.

Nato enoto obrišite do suhega.

Posode za mešanje in pokrovčke za posode lahko operete pod pipo, nato pa jih je treba posušiti.

Plastičnih delov ne polagajte v pomivalni stroj, saj se lahko popačijo.

Ključke za gnetenje testa, metlice za stepanje jajc in palice za srce ni mogoče pomivati v pomivalnem stroju.

Dodatke lahko umivate le s toplo milnico, temeljito sperete in posušite.

Temeljito sperite in posušite.

Takoj po čiščenju in sušenju nastavek shranite v zaščitno ohišje.

V pomivalni stroj ne vstavljajte plastičnih delov, saj se lahko zvijejo.

1. VAŽNO:

- **Prije uporabe uvijek pažljivo pročitajte knjižicu s uputama.**
- **Ovaj priručnik možete preuzeti s naše web stranice www.sogo.es**
- **Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu.**

2. Sigurnosne upute za korisnika

GENERAL PRECAUTIONS

Opće mjere opreza tijekom uporabe električne opreme

- Nemojte koristiti uređaj u bilo koje druge svrhe osim onih koje su opisane u ovom priručniku.
- Nemojte koristiti niti držati uređaj na otvorenom.
- Aparat uvijek postavite na ravnu i ravnu površinu.
- Uređaj se smije koristiti samo za predviđene svrhe. Ne preuzima se odgovornost za štete nastale nepravilnom uporabom ili pogrešnim rukovanjem. Zloupotreba ili neprikladno rukovanje može uzrokovati probleme u uređaju i uzrokovati ozljede korisnika.
- Ovaj uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu i slične primjene.
- Uvjerite se da napon naveden na natpisnoj pločici odgovara naponu mreže prije uključivanja uređaja.
- Uvijek izvucite utikač iz utičnice kada se uređaj ne koristi. Ne ostavljajte uključeni uređaj bez nadzora.
- Potreban je strogi nadzor kada bilo koji uređaj koriste djeca ili su u blizini djece.
- Prije čišćenja ili spremanja uređaja, uvijek ga isključite iz struje i pustite da se ohladi.
- Uređaj nije potpuno isključen iz izvora napajanja, čak ni nakon što je isključen. Kako biste ga potpuno odspojili, isključite ga iz mrežnog utikača.
- Uređaji nisu namijenjeni za upravljanje pomoću vanjskog mjerača vremena ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.
- Ovaj uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu i slične primjene kao što su:
 - kuhinjski prostori za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
 - seoske kuće;
 - od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim sredinama;
 - okruženja tipa noćenje s doručkom



Ograničenja uporabe kako bi se izbjegle ozljede

- Nemojte postavljati niti koristiti ovaj uređaj u blizini izvora vode.
- Nemojte postavljati niti koristiti uređaj i njegov kabel za napajanje na ili u blizini vrućih površina (npr. ploče štednjaka) ili otvorenog plamena.

- Ne ostavljajte kabel za napajanje da visi s oštih rubova i držite ga podalje od vrućine predmeta i plamena. Ne motajte kabel oko uređaja i ne savijajte ga.
- Nikada nemojte koristiti pribor koji nije preporučio proizvođač.
- Korištenje pribora koji nije preporučen ili prodan od strane proizvođača uređaja može dovesti do požara, strujnog udara ili ozljeda osoba.
- Ako želite izvaditi utikač iz zidnog kontakta, učinite to na utikaču a ne povlačenjem kabla ili samog uređaja.
- Kako biste izbjegli strujni udar, provjerite jesu li vam ruke suhe prije uključivanja ili isključivanja iz struje.
- Nemojte koristiti uređaj mokrih ruku, na vlažnim podovima ili u atmosferi vlažno, postoji opasnost od strujnog udara.
- Nikada ne uranjajte uređaj ili priključak u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. U slučaju uređaj padne u vodu, odmah ga isključite iz električne mreže i odnesite ga u ovlašteni servis na popravak prije ponovne uporabe.
- Nemojte koristiti uređaj ako je pao na pod, ako postoje vidljivi znakovi Oštećenje ili curenje.
- Nemojte koristiti uređaj ako je kabel ili utikač oštećen. U slučaju kabela biti oštećen, mora ga zamijeniti samo proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- U slučaju kvara uređaja ili ako je na bilo koji način oštećen, vratite ga Aparat odnesite u najbliži ovlašteni servis na pregled, popravak ili podešavanje.



Ograničenja uporabe kod djece i starijih osoba

- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem.
- Aparat i njegov kabel držite izvan dohvata djece.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca.
- Ne dopustite djeci da koriste uređaj.
- Aparat mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim poteškoćama mogućnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su dobili nadzor ili upute u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i razumjeti uključene opasnosti.



Upute kojih se morate pridržavati prilikom korištenja uređaja

- Uvijek isključite blender iz električne mreže kada ga ne održavate i prije toga sastavljanje, rastavljanje ili čišćenje.
- Budite oprezni ako se vruća tekućina ulijeva u kuhinjski procesor ili blender, jer to može biti izbačeno iz uređaja zbog naglog kuhanja na pari.
- Nikada ne skidajte poklopac dok se mikser potpuno ne zaustavi.
- Ovaj uređaj je dizajniran za obradu malih količina. Ne prekoračujte količine navedene u ovim uputama za uporabu.

- Izbjegavajte dodir s pokretnim dijelovima uređaja dok radi.
- Prije zamjene isključite uređaj i odspojite ga iz električne mreže pribor ili približavanje pokretnim dijelovima u uporabi.
- Morate biti oprezni pri rukovanju mikserom, pražnjenju posude i tijekom čišćenje.
- Nemojte spajati uređaj na električnu mrežu dok nije u potpunosti montiran Prije rastavljanja ili rukovanja oštricom uvijek isključite uređaj.
- Držite ruke i pribor izvan spremnika tijekom miješanja kako biste smanjili rizik od Teške ozljede osoba ili oštećenje blendera. Strugač se može koristiti ali samo kada blender ne radi.
-  **OPREZ:** Nemojte koristiti jedinicu kada je prazna.
-  Maksimalno vrijeme obrade hrane ne smije prelaziti 8 minuta kontinuirane uporabe. Prije ponovne upotrebe napravite pauzu od 30 minuta.
- Koristite ovaj uređaj s pauzama kako biste izbjegli trajno oštećenje motora.
- Kako biste izbjegli preopterećenje strujnog kruga kada koristite ovaj proizvod, nemojte uključivati drugu visoku struju proizvod snage u istom električnom krugu.
- Uz ovaj proizvod dolazi kratki kabel za napajanje. Produžni kabel nije preporučuje se za korištenje s ovim proizvodom, ali ako se mora koristiti:
- Označena električna vrijednost kabela mora biti barem jednako velika kao kod proizvod.
- Postavite produžni kabel tako da ne visi na mjestu gdje se o njega možete spotaknuti ili nenamjerno povukao.
- Ugradnja štitnika za šiljke ponudit će dodatnu zaštitu s nominalnim okidačem struja ne veća od 30 Ma u kućnoj instalaciji. Molimo posavjetujte se sa svojim ugradnja električara.
- Držite ruke i pribor podalje od pokretnih oštrica ili diskova dok obrađujete hranu kako biste smanjili rizik od teških ozljeda osoba ili oštećenja miksera za hranu.
- Prije rada s uređajem provjerite je li dobro pričvršćen.
- Ne pokušavajte uništiti mehanizam za zaključavanje poklopca.
-  **UPOZORENJE:** Mikserom uvijek upravljajte s postavljenim poklopcem ili štitnikom.
- Nikada ne stavljajte ruku u posudu kada je postavljena na bazu.
- Za guranje hrane koristite lopaticu.
- Nemojte mijenjati alat dok se uređaj ne zaustavi i ne isključi iz struje. Kada se isključi, pogon nastavlja kratko raditi.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Za detalje o tome kako očistiti površine koje dolaze u dodir s hranom, pogledajte odjeljak o čišćenju i održavanju.

3. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

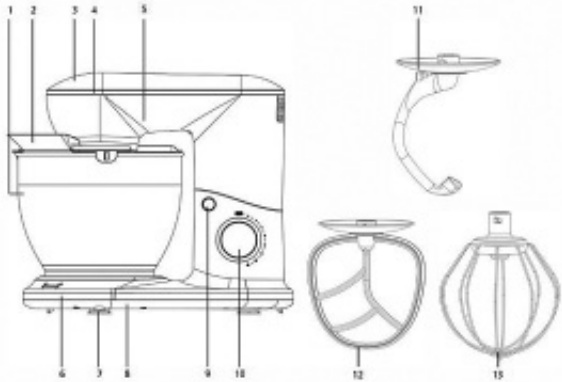
Napon	Frekvencija	Vlast
AC 220-240V	50-60Hz	1500 W

Ovaj je proizvod u skladu s EU uredbom 2023/826 prema Direktivi 2009/125/EC o zahtjevima ekološkog dizajna.

Potrošnja energije u isključenom stanju: <0.3W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti: <0.5W
Vrijeme nakon kojeg proizvod ulazi u način rada isključeno: 0 min.

4. OPIS DIJELOVA

- 1- Zdjela
- 2- Poklopac za zdjelu
- 3- Gornji poklopac
- 4- Ukasni prsten
- 5- Gornji dio tijela
- 6- Donji dio tijela
- 7- Stopala
- 8- Dno
- 9- Gumb za podizanje glave
- 10- Uključivanje/isključivanje i brzina gumb
- 11- Kuka za tijesto
- 12- Gonič
- 13- Pjenjačom za jaja



5. UPRAVLJAČKA PLOČA



- ISKLJUČENO ----- Stop
- Postavka 1-8 ----- Radna brzina.
- Postavka 1 ----- Minimalna brzina – Niska.
- Postavka 8 ----- Maksimalna brzina – Visoka.

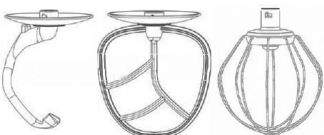
Nakon svake uporabe svakako postavite brzinu Kontrolni prekidač u položaj "OFF".

Donja tablica prikazuje vrstu dodatne opreme i zadano vrijeme za svaku postavku brzine.

Pribor	Slika	Ubrzati	Vrijeme
Kuka za tijesto		1-2	8 min
Gonič		3-7 (prikaz, ostalo).	8 min
Pjenjačom za jaja		8	8 min

6. RADNA UPOZORENJA

- Ne koristite uređaj neprekidno dulje od 8 minuta.
- Nakon jednokratne uporabe uređaj treba hladiti 30 minuta.
- Nemojte koristiti dvije ili više funkcija u isto vrijeme.
- Nemojte praviti više od 1200 grama tijesta u jednom redu.
- Za 1200 grama tijesta.
- Koristite opremu samo kada su dodaci/alati instalirani i u radnom položaju kako je navedeno u ovoj tablici. Posudu uvijek držite u uređaju kada koristite bilo koju funkciju.

Number	Output position	Accessories
1		
2		Set up Dough Hook, Beater, Egg Whisk, according to your need

OPASNOST OD OZLJEDA ROTIRAJUĆIM ALATIMA!

Dok uređaj radi, držite prste podalje od posude za miješanje. Ne mijenjajte pribor dok je uređaj uključen i radi. Imajte na umu da prije mijenjanja dodataka isključite uređaj i pričekajte da se potpuno zaustavi. Kada se isključi, pogon nastavlja kratko raditi.

KAKO PROMIJENITI PRIBOR

Broj	Izlazna pozicija	Objasniti
1		Okrenite gumb ulijevo. U međuvremenu postavite glavu pritiskom na gumb za podizanje glave kao što je prikazano na slici.
2		Napunite posudu sastojcima u donju bazu motora i okrenite je u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste bili sigurni da je posuda čvrsto zaključana.
3		Ovisno o vašim potrebama, montirajte kuku za tijesto, mješalicu ili metlicu za jaja u rotirajuću osovinu i okrećite je u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (kao što je prikazano), dok se pravilno ne učvrsti.
4		Stavite poklopac na zdjelu.
5		Pritisnite gumb za podizanje glave dok pritišćete ruku robota dok ne bude u vodoravnom zaključanom položaju, kao što je prikazano na slici. Uključite napajanje. Postavite upravljačku sklopku na odgovarajuću razinu brzine.
6		Nakon svake uporabe, okrenite kontrolni prekidač na "OFF" i isključite ga. Okrenite gumb za podizanje glave prema naprijed i podignite ruku stroja kao što je prikazano.
7		Uklonite poklopac posude.
8		Uklonite kuku za tijesto (metlicu ili pjenjaču za jaja).
9		Uklonite posudu i okrenite je suprotno od smjera kazaljke na satu.

Preporučene mjere:

Imajte na umu da će se tijekom rada element unutar zdjele podići zbog pomicanja. Stoga nikada ne punite posudu do kraja ili blizu rubova.

boula :

Brašno: 1,2 kg

Voda: 0,66 L.

Primjeri primjene:

Tučenje bjelanjaka:

U zdjelu staviti snijeg od 5-8 bjelanjaka.

Pribor – Pjenjača za jaja.

Postavite brzinu na 8.

Trajanje : 8 minuta.

Šlag:

U zdjelu dodajte 800 grama vrhnja.

Pribor – Pjenjača za jaja.

Postavite brzinu na 8.

Vrijeme izvođenja: 8 minuta.

Miješenje tijesta:

1, 2 kg brašna.

400 g nasjeckanih badema.

30 g soli.

60 g maslaca.

60 g šećera.

660 ml vode (temperatura vode 40 +/- 2°C).

Pribor – kuka za tijesto.

Trajanje : 8 minuta.

Brzina na 1-2.

7. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prije čišćenja obavezno isključite uređaj iz električne utičnice i ostavite da se ohladi.

Nikada ne uranjajte baznu jedinicu u vodu niti je držite pod tekućom vodom.

Ne koristite abrazivne deterdžente ili alkohol za čišćenje POKLOPCA hostija i zdjela .

Obrišite jedinicu vlažnom krpom, ako je potrebno; koristite malo tekućine za čišćenje niskog intenziteta.

Zatim osušite jedinicu.

Posude za miješanje i POKLOPCI posuda mogu se prati ispod slavine i potrebno ih je osušiti.

Ne stavljajte plastične dijelove u perilicu posuđa jer bi se mogli iskriviti.

Kuke za miješenje tijesta, mutilice za jaja i štapići za srce nisu prikladni za pranje u perilici posuđa .

1. WAŻNE:

- **Przed użyciem należy zawsze uważnie przeczytać instrukcję obsługi.**
- **Niniejszą instrukcję można pobrać z naszej strony internetowej www.sogo.es.**
- **Zachowaj te instrukcje na przyszłość.**

2. Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika

Ogólne środki ostrożności podczas korzystania z urządzeń elektrycznych

- Nie używaj urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na płaskiej i równej powierzchni.
- Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowej obsługi. Nieprawidłowe użytkowanie lub niewłaściwa obsługa mogą spowodować problemy z urządzeniem i obrażenia użytkownika.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań.
- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy zawsze wyjmować wtyczkę z gniazda zasilania. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Gdy urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu, konieczny jest ścisły nadzór.
- Przed czyszczeniem lub przechowywaniem urządzenia należy zawsze odłączyć je od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Urządzenie nie jest całkowicie odłączone od źródła zasilania, nawet po jego wyłączeniu. Aby całkowicie odłączyć urządzenie, należy odłączyć je od wtyczki zasilania.
- Urządzenia nie są przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:
 - kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - domy wiejskie;
 - przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych;
 - środowiska typu bed and breakfast



Ograniczenia użytkowania w celu uniknięcia obrażeń ciała

- Nie umieszczaj ani nie używaj tego urządzenia w pobliżu źródeł wody.
- Nie należy umieszczać ani używać urządzenia i jego przewodu zasilającego na gorących powierzchniach (np. płytach kuchennych) lub w ich pobliżu, ani też w pobliżu otwartego ognia.
- Nie pozostawiaj przewodu zasilającego zwisającego z ostrych krawędzi i trzymaj go z dala od gorących przedmiotów, przedmiotów i płomieni. Nie owijać przewodu wokół urządzenia i nie zginać go.
- Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
- Korzystanie z akcesoriów niezalecanych lub sprzedawanych przez producenta urządzenia może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.
- Jeśli chcesz wyjąć wtyczkę z kontaktu ściennego, zrób to przy wtyczce a nie ciągnąc za kabel lub samo urządzenie.
- Aby uniknąć porażenia prądem, należy upewnić się, że ręce są suche przed podłączeniem lub odłączeniem.
- Nie używaj urządzenia mokrymi rękami, na wilgotnej podłodze lub w atmosferze, w której wilgotne, istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia ani wtyczki w wodzie lub innym płynie. W przypadku urządzenia wpadnie do wody, należy natychmiast odłączyć je od źródła zasilania i Przed ponownym użyciem należy zanieść go do autoryzowanego serwisu w celu naprawy.
- Nie używaj urządzenia, jeśli upadło na podłogę, jeśli widoczne są na nim ślady uszkodzenia. Uszkodzenie lub nieszczelność.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia przewodu uszkodzony, może być wymieniony tylko przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub w podobny sposób. wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia lub jeśli zostało ono w jakikolwiek sposób uszkodzone, należy je zwrócić. Urządzenie należy przekazać do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, naprawy lub dostosowania.



Ograniczenia dotyczące stosowania u dzieci i osób starszych

- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Nie zezwalaj dzieciom na korzystanie z urządzenia.

- Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej. możliwości lub brak doświadczenia i wiedzy, jeśli otrzymali nadzór lub instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i zrozumieć związane z tym zagrożenia.

Instrukcje, których należy przestrzegać podczas korzystania z urządzenia

- Zawsze odłączaj blender od zasilania, gdy jest pozostawiony bez nadzoru i zanim montaż, demontaż lub czyszczenie.
- Zachowaj ostrożność, jeśli do robota kuchennego lub blendera zostanie wlany gorący płyn, ponieważ może on ulec Wyrzucony z urządzenia z powodu nagłego parowania.
- Nigdy nie zdejmuj pokrywy, dopóki mikser nie zatrzyma się całkowicie.
- To urządzenie jest przeznaczone do przetwarzania niewielkich ilości. Nie należy przekraczać ilości wskazanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Unikać kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia podczas jego działania.
- Przed wymianą wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania. akcesoria lub zbliżanie ruchomych części podczas użytkowania.
- Należy zachować ostrożność podczas obsługi miksera, opróżniania miski i podczas czyszczenia.
- Nie należy podłączać urządzenia do sieci elektrycznej, dopóki nie zostanie ono całkowicie zmontowane i Przed przystąpieniem do demontażu lub obsługi ostrza należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.
- Trzymaj ręce i przybory z dala od pojemnika podczas miksowania, aby zmniejszyć ryzyko Poważne obrażenia osób lub uszkodzenie blendera. Można użyć skrobaka, ale tylko wtedy, gdy blender nie pracuje.
-  **PRZESTROGA:** Nie używaj pustego urządzenia.
-  Maksymalny czas przetwarzania żywności nie powinien przekraczać 8 minut ciągłego użytkowania. Przed ponownym użyciem należy zrobić 30-minutową przerwę.
- Aby uniknąć trwałego uszkodzenia silnika, należy używać urządzenia z przerwami.
- Aby uniknąć przeciążenia obwodu podczas korzystania z tego produktu, nie należy używać innych urządzeń o wysokiej mocy. w tym samym obwodzie elektrycznym.
- Do produktu dołączony jest krótki przewód zasilający. Przedłużacz nie jest zalecany do stosowania z tym produktem, ale jeśli musi być używany:
- Oznaczone parametry elektryczne przewodu muszą być co najmniej tak wysokie, jak parametry przewodu. produkt.
- Ułóż przedłużacz w taki sposób, aby nie zwisał w miejscu, w

którym można się o niego potknąć lub o niego potknąć. pociągnięty nieumyślnie.

- Instalacja zabezpieczenia przed kolcami zapewni dodatkową ochronę z nominalnym wyzwalaczem prąd nie większy niż 30 mA w instalacji domowej. Należy skonsultować się z instalator elektryk.
- Trzymaj ręce i przybory z dala od ruchomych ostrzy lub tarcz podczas przetwarzania żywności. aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia miksera.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że jest ono prawidłowo zablokowane.
- Nie należy podejmować prób obejścia mechanizmu blokady pokrywy.
-  **OSTRZEŻENIE:** Mikser należy zawsze obsługiwać z założoną pokrywą lub osłoną.
- Nigdy nie wkładaj dłoni do miski, gdy jest ona umieszczona na jednostce bazowej.
- Aby docisnąć jedzenie, użyj szpatułki.
- Nie należy wymieniać narzędzi, dopóki urządzenie nie zostanie zatrzymane i odłączone od zasilania. Po wyłączeniu napęd kontynuuje pracę przez krótki czas.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Szczegółowe informacje na temat czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością znajdują się w sekcji dotyczącej czyszczenia i konserwacji.

3. SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Napięcie	Częstotliwość	Moc
AC 220-240V	50-60Hz	1500 W

Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem UE 2023/826 na mocy dyrektywy 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu.

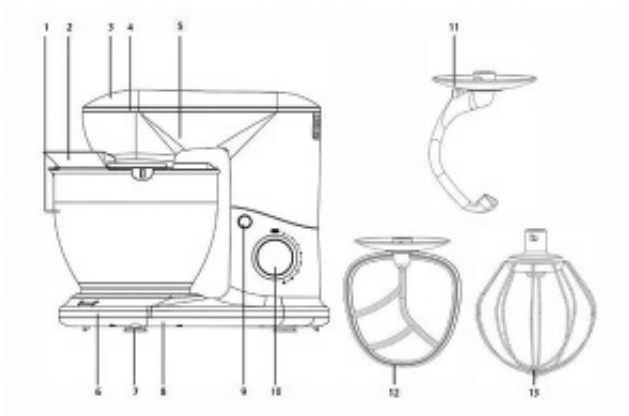
Zużycie energii w trybie wyłączenia: <0.3W

Zużycie energii w trybie czuwania: <0.5W

Czas, po którym produkt przechodzi w tryb wyłączenia: 0 min.

4. OPIS CZĘŚCI

- 1- Miska
- 2- Pokrywa miski
- 3- Górna pokrywa
- 4- Pierścień ozdobny
- 5- Górna część ciała
- 6- Dolna część ciała
- 7- Stopy
- 8- Dół
- 9- Pokrętło podnoszenia głowicy
- 10- Włączanie/wyłączanie i pokrętło
- 11- Hak do ciasta
- 12- Ubijak
- 13- Trzepaczka do jajek



5. PANEL STEROWANIA



- OFF ----- Stop
- Ustawienie 1-8 ----- Prędkość robocza.
- Ustawienie 1 ----- Minimalna prędkość - Niska.
- Ustawienie 8 ----- Maksymalna prędkość - Wysoka.

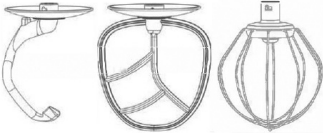
Uwaga: Po każdym użyciu należy ustawić prędkość Przełącznik sterowania do pozycji "OFF".

Poniższa tabela przedstawia typ akcesorium i domyślny czas dla każdego ustawienia prędkości.

Akcesoria	Zdjęcie	Prędkość	Czas
Hak do ciasta		1-2	8 minut
Ubijak		3-7 (prikaz, ostalo).	8 minut
Trzepaczka do jajek		8	8 minut

6. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

- Nie używaj urządzenia w sposób ciągły przez dłużej niż 8 minut.
- Po jednorazowym użyciu urządzenie należy chłodzić przez 30 minut.
- Nie należy używać dwóch lub więcej funkcji jednocześnie.
- Nie należy wyrabiać więcej niż 1200 gramów ciasta pod rząd
- Przygotowany na 1200 gramów ciasta
- Urządzenie należy obsługiwać tylko wtedy, gdy akcesoria/narzędzia są zainstalowane i znajdują się w położeniu roboczym określonym w niniejszej tabeli. Podczas korzystania z dowolnej funkcji należy zawsze trzymać miskę w urządzeniu.

Number	Output position	Accessories
1		
2		Set up Dough Hook, Beater, Egg Whisk, according to your need

RYZIKO OBRAŻEŃ SPOWODOWANYCH PRZEZ OBRACAJĄCE SIĘ NARZĘDZIA!

Podczas pracy urządzenia należy trzymać palce z dala od miski miksującej. Nie należy wymieniać akcesoriów, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania i pracuje. Przed wymianą akcesoriów należy wyłączyć urządzenie i poczekać, aż całkowicie się zatrzyma. Po wyłączeniu napęd pracuje jeszcze przez chwilę.

JAK ZMIENIĆ AKCESORIA

Liczba	Pozycja wyjściowa	Wyjaśnienie
1		Przekręć pokrętło w lewo. W międzyczasie ustaw głowicę, naciskając przycisk podnoszenia głowicy, jak pokazano na rysunku.
2		Napełnij miskę składnikami do dolnej podstawy silnika i obróć ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby upewnić się, że miska jest mocno zablokowana.
3		W zależności od potrzeb, zamontuj hak do ciasta, ubijaczkę lub trzepaczkę do jajek w obrotowym wale i obróć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (jak pokazano na rysunku), aż do prawidłowego zablokowania.
4		Umieść pokrywę na misce.
5		Naciskaj pokrętło głowicy w górę, jednocześnie ramię robota, aż znajdzie się ono w pozycji zablokowanej poziomo, jak pokazano na rysunku. Włącz zasilanie. Ustaw przełącznik sterowania na odpowiedni poziom prędkości.
6		Po każdym użyciu należy ustawić przełącznik sterowania w położeniu "OFF" i odłączyć urządzenie od zasilania. Obróć pokrętło podnoszenia do przodu i podnieś ramię urządzenia, jak pokazano na rysunku.
7		Zdejmij pokrywę miski.
8		Wyjąć hak do ciasta (ubijaczkę lub trzepaczkę do jajek).
9		Zdejmij miskę i obróć ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Zalecane pomiary:

Należy pamiętać, że podczas działania element wewnątrz miski podniesie się z powodu ruchu. Dlatego nigdy nie należy napełniać miski całkowicie lub blisko jej krawędzi.

Pojemność Boul:

Mąka: 1,2 kg

Woda: 0,66 l.

Przykłady zastosowań:

Ubijanie białka jaja:

Umieść 5-8 białek jaj w misce.

Akcesorium - Trzepaczka do jajek.

Ustaw prędkość na 8.

Czas działania: 8 minut.

Biła śmietana:

Dodaj 800 gramów śmietany do miski.

Akcesorium - Trzepaczka do jajek.

Ustaw prędkość na 8.

Czas działania: 8 minut.

Wyrabianie ciasta:

1,2 kg mąki.

400 g posiekanych migdałów.

30 g soli.

60 g masła.

60 g cukru.

660 ml wody (temperatura wody 40 +/- 2°C).

Akcesorium - hak do ciasta.

Czas działania: 8 minut.

Prędkość na 1-2.

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego i odczekać, aż ostygnie.

Nigdy nie zanurzaj jednostki bazowej w wodzie ani nie trzymaj jej pod bieżącą wodą.

Do czyszczenia pokrywy i miski nie należy używać detergentów ściernych ani alkoholu.

W razie potrzeby przetrzeć urządzenie wilgotną szmatką; użyć płynu czyszczącego o niewielkiej intensywności.

Następnie wytrzyj urządzenie do sucha.

Miski do mieszania i pokrywki do misek można myć pod kranem i należy je wysuszyć.

Nie należy wkładać plastikowych części do zmywarki, ponieważ mogą one ulec wypaczeniu.

Haki do zagniatania ciasta, ubijaczki do jajek i szpatułki nie nadają się do mycia w zmywarce.

Akcesoria należy myć wyłącznie ciepłą wodą z mydłem, a następnie dokładnie spłukać i wysuszyć.

Dokładnie wypłukać i wysuszyć.

Natychmiast po wyczyszczeniu i wysuszeniu należy przechowywać przystawkę w futerale ochronnym.

Nie należy wkładać plastikowych części do zmywarki, ponieważ mogą one ulec skrzywieniu.

1. **IMPORTANT:**

- Citiți întotdeauna cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.
- Acest manual poate fi descărcat de pe pagina noastră web www.sogo.es
- Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară.

2. **Instrucțiuni de siguranță pentru utilizator**

Precauții generale în timpul utilizării echipamentelor electrice

- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele descrise în acest manual.
- Nu utilizați sau depozitați aparatul în aer liber.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață plană și uniformă.
- Unitatea trebuie să fie utilizată numai în scopurile prevăzute. Nu se acceptă nicio răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare sau manipularea greșită. Utilizarea necorespunzătoare sau manipularea necorespunzătoare pot cauza probleme în aparat și pot provoca vătămări utilizatorului.
- Acest aparat este destinat utilizării în aplicații casnice și similare.
- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța de identificare coincide cu tensiunea rețelei.
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză atunci când aparatul nu este utilizat. Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este pornit.
- Este necesară o supraveghere atentă atunci când orice aparat este utilizat de către sau în apropierea copiilor.
- Înainte de curățarea sau depozitarea aparatului, scoateți întotdeauna aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.
- Dispozitivul nu este deconectat complet de la sursa de alimentare, chiar și după ce a fost oprit. Pentru a-l deconecta complet, deconectați-l de la priza de rețea.
- Aparatele nu sunt destinate funcționării prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem separat de control de la distanță.
- Acest aparat este destinat utilizării în aplicații casnice și similare, cum ar fi:
 - zone de bucătărie pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - ferme;
 - de către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - medii de tip pat și mic dejun

 **Restricții de utilizare pentru evitarea vătămarilor corporale**

- Nu amplasați și nu folosiți acest aparat în apropierea surselor de apă.
- Nu așezați și nu folosiți aparatul și cablul său de alimentare pe sau lângă suprafețe fierbinți (de exemplu, plăci de aragaz) sau flăcări deschise.
- Nu lăsați cablul de alimentare atârnat de margini ascuțite și păstrați-l departe de zone fierbinți, obiecte și flăcări. Nu înfășurați cablul în jurul aparatului și nu îl îndoiți.
- Nu utilizați niciodată accesorii care nu sunt recomandate de producător.
- Utilizarea de accesorii care nu sunt recomandate sau vândute de producătorul aparatului poate duce la incendii, șocuri electrice sau vătămări corporale.
- Când doriți să scoateți ștecherul din contactul de perete, vă rugăm să faceți acest lucru la ștecher în sine și nu trăgând de cablu sau de aparatul în sine.
- Pentru a evita șocurile electrice, asigurați-vă că mâinile sunt uscate înainte de a conecta sau deconecta.
- Nu utilizați dispozitivul cu mâinile ude, pe podele umede sau când atmosfera este umed, există riscul de șoc electric.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau mufa în apă sau în orice alt lichid. În caz de căderea aparatului în apă, deconectați-l imediat de la rețeaua de alimentare și duceți-o la un agent de service autorizat pentru reparații înainte de a o reutiliza.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut pe podea, dacă există semne vizibile de Daune sau dacă are o scurgere.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul sau fișa sunt deteriorate. În cazul în care cablul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător, de către agentul său de service sau persoane calificate pentru a evita pericolele.
- În caz de funcționare defectuoasă a aparatului sau dacă acesta a fost deteriorat în orice mod, returnați Aparatul la cea mai apropiată unitate de service autorizată pentru examinare, reparare sau ajustare.



Restricții de utilizare atunci când se utilizează cu copii și bătrâni

- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Păstrați aparatul și cablul său la îndemâna copiilor.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze aparatul.
- Aparatele pot fi utilizate de persoane cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale, capacitățile sau lipsa de experiență și cunoștințe, în cazul în care au fost supravegheați sau instrucțiunile privind utilizarea aparatului în condiții de siguranță

și să înțeleagă pericolele implicate.



Instrucțiuni de urmat la utilizarea aparatului

- Deconectați întotdeauna blenderul de la rețea atunci când este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblarea, dezasamblarea sau curățarea.
- Aveți grijă dacă lichidul fierbinte este turnat în robotul de bucătărie sau în blender, deoarece poate fi Ejectat afară din aparat din cauza aburului brusc.
- Nu scoateți niciodată capacul până când mixerul nu s-a oprit complet.
- Acest aparat este conceput pentru a procesa cantități mici. Nu depășiți cantitățile indicate în aceste instrucțiuni de utilizare.
- Evitați contactul cu părțile mobile ale aparatului în timpul funcționării.
- Opiți aparatul și deconectați-l de la rețeaua de alimentare înainte de a schimba accesoriile sau apropierea părților mobile în timpul utilizării.
- Trebuie să aveți grijă când manevrați mixerul, când goliți vasul și în timpul curățare.
- Nu conectați aparatul la rețea până când acesta nu este complet asamblat și Deconectați întotdeauna aparatul înainte de a dezasambla sau manipula lama.
- Țineți mâinile și ustensilele departe de recipient în timp ce amestecați pentru a reduce riscul de Vătămarea gravă a persoanelor sau deteriorarea blenderului. Poate fi utilizat un răzuitor, dar numai atunci când blenderul nu este în funcțiune.
-  **ATENȚIE:** Nu folosiți unitatea când este goală.
- Timpul maxim de procesare a alimentelor nu trebuie să depășească 8 minute de utilizare continuă. Înainte de a-l utiliza din nou, vă rugăm să acordați o pauză de 30 de minute.
- Utilizați acest aparat cu pauze pentru a evita deteriorarea permanentă a motorului.
- Pentru a evita o supraîncărcare a circuitului atunci când utilizați acest produs, nu folosiți un alt aparat de înaltă putere de pe același circuit electric.
- Acest produs este prevăzut cu un cablu scurt de alimentare. Un cablu prelungitor nu este recomandat pentru utilizarea cu acest produs, dar dacă trebuie utilizat unul:
- Clasificarea electrică marcată a cablului trebuie să fie cel puțin la fel de mare ca cea a produs.
- Aranjați cablul prelungitor astfel încât să nu atârne unde se poate împiedica sau trase neintenționat.
- Instalarea unui dispozitiv de protecție a vârfurilor va oferi protecție suplimentară cu un declanșator nominal curent de cel mult 30 Ma în instalația casei. Vă rugăm să consultați electrician instalator.

- Țineți mâinile și ustensilele departe de lamele sau discurile în mișcare în timpul procesării alimentelor pentru a reduce riscul de rănire gravă a unei persoane sau de deteriorare a mixerului pentru alimente.
- Asigurați-vă că este bine fixat în poziție înainte de a utiliza aparatul.
- Nu încercați să dezactivați mecanismul de blocare a capacului.
-  **AVERTISMENT:** Utilizați întotdeauna mixerul cu capacul sau apărătoarea în poziție.
- Nu introduceți niciodată mâna în bol atunci când acesta este așezat pe unitatea de bază.
- Pentru a împinge mâncarea în jos, vă rugăm să folosiți spatula.
- Nu schimbați uneltele până când aparatul nu este imobilizat și nu a fost scos din priză. La oprire, unitatea continuă să funcționeze pentru scurt timp.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Vă rugăm să consultați secțiunea de curățare și întreținere pentru detalii privind modul de curățare a suprafețelor care vin în contact cu alimentele.

3. SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiune	Frecvența	Putere
AC 220-240V	50-60Hz	1500 W

Acest produs este în conformitate cu Regulamentul UE 2023/826 în temeiul Directivei 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică.

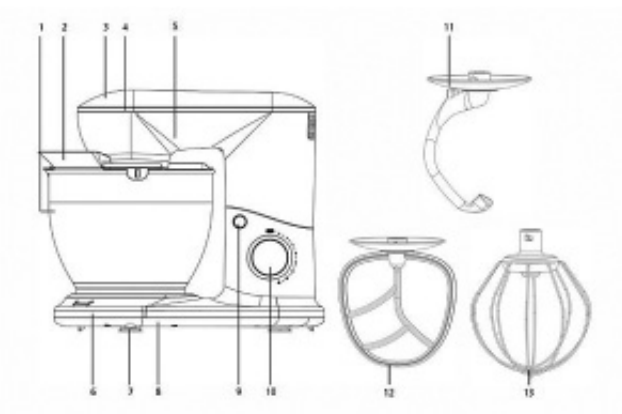
Consum de energie în modul oprit: <0.3W

Consum de energie în modul standby: <0.5W

Timpul după care produsul intră în modul oprit: 0 min.

4. DESCRIERE PIESE

- 1- Bol
- 2- Capac pentru bol
- 3- Capac de sus
- 4- Inel decorativ
- 5- Partea superioară a corpului
- 6- Partea inferioară a corpului
- 7- Picioare
- 8- Fund
- 9- Buton de ridicare a capului
- 10- Pornit / Oprit și buton
- 11- Cârlig pentru aluat
- 12- Beater
- 13- Bătaie pentru ouă



5. PANOU DE CONTROL



- OFF ----- Oprește
- Setare 1-8 ----- Viteza de operare.
- Setare 1 ----- Viteză minimă - joasă.
- Setare 8 ----- Viteză maximă - mare.

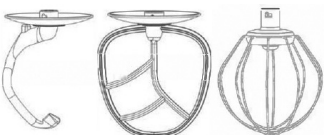
Notă: După fiecare utilizare, asigurați-vă că ați setat viteza Comutatorul de control în poziția "OFF".

Tabelul de mai jos arată tipul de accesoriu și timpul implicit pentru fiecare setare a vitezei.

Accesorii	Imagine	Viteza	Timp
Cârlig pentru aluat		1-2	8 minute
Bătaie		3-7	8 minute
Bătaie pentru ouă		8	8 minute

6. AVERTISMENTE DE FUNCȚIONARE

- Nu folosiți dispozitivul continuu mai mult de 8 minute.
- După o utilizare unică, dispozitivul trebuie răcit timp de 30 de minute.
- Nu utilizați două sau mai multe funcții în același timp.
- Nu faceți mai mult de 1200 de grame de aluat la rând
- Fabricat pentru 1200 de grame de aluat
- Utilizați echipamentul numai atunci când accesoriile/uneltele sunt instalate și în poziția de funcționare specificată în acest tabel. Păstrați întotdeauna bolul în aparat atunci când operați orice funcție.

Number	Output position	Accessories
1		
2		Set up Dough Hook, Beater, Egg Whisk, according to your need

RISC DE RĂNIRE DIN CAUZA UNELTELOR ROTATIVE!

În timp ce aparatul funcționează, țineți degetele departe de vasul de amestecare. Nu schimbați accesoriile în timp ce aparatul este conectat la priză și funcționează. Vă rugăm să rețineți că, înainte de a schimba accesoriile, opriți aparatul și așteptați până când acesta se oprește complet. La oprire, unitatea continuă să funcționeze pentru scurt timp.

CUM SĂ SCHIMBAȚI ACCESORIILE

Număr	Poziția de ieșire	Explica
1		Rotiți butonul spre stânga. Între timp, setați capul, apăsând butonul de ridicare a capului, așa cum se arată în imagine.
2		Umpleți bolul cu ingrediente în baza inferioară a motorului și rotiți-o în sens antiorar pentru a vă asigura că bolul este bine blocat.
3		În funcție de necesități, montați cârligul pentru aluat, bătătorul sau bătătorul pentru ouă în arborele rotativ și rotiți-l în sensul invers acelor de ceasornic (după cum se arată), până când se blochează corect.
4		Puneți capacul pe bol.
5		Apăsăți butonul de ridicare a capului în timp ce apăsați în jos pe brațul robotului până când acesta este într-o poziție blocată orizontal, așa cum se arată în imagine. Porniți. Setați comutatorul de control la nivelul de viteză corespunzător.
6		După fiecare utilizare, rotiți comutatorul de control pe "OFF" și scoateți-l din priză. Rotiți butonul de ridicare a capului înainte și ridicați brațul mașinii așa cum se arată.
7		Îndepărtați capacul bolului.
8		Îndepărtați cârligul pentru aluat (bătătorul sau mixerul pentru ouă).
9		Scoateți bolul și rotiți-l în sensul invers acelor de ceasornic.

Măsurători recomandate:

Vă rugăm să rețineți că, în timpul funcționării, elementul din interiorul bolului va ieși în sus din cauza mișcării. Prin urmare, nu umpleți niciodată vasul complet sau aproape de marginile acestuia.

Capacitatea Boul:

Făină: 1,2 kg

Apă: 0,66 L.

Exemple de aplicații:

Bateria albușului de ou:

Se pun 5-8 albușuri în castron.

Accesoriu - Bătaie pentru ouă.

Setați viteza pe 8.

Timp de funcționare : 8 minute.

Frișcă:

Se adaugă 800 de grame de smântână în castron.

Accesoriu - Bătaie pentru ouă.

Setați viteza pe 8.

Timp de execuție: 8 minute.

Frământarea aluatului:

1,2 kg făină.

400 g de migdale tocate.

30 g sare.

60 g unt.

60 g zahăr.

660 ml apă (temperatura apei 40 +/- 2°C).

Accesoriu - cârlig pentru aluat.

Timp de funcționare : 8 minute.

Viteza pe 1-2.

7. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Înainte de curățare, asigurați-vă că deconectați dispozitivul de la priza electrică și lăsați-l să se răcească.

Nu scufundați niciodată unitatea de bază în apă sau nu o țineți sub jet de apă.

Nu utilizați detergenți abrazivi sau alcool pentru a curăța gazda și capacele bolurilor

Ștergeți unitatea cu o cârpă umedă, dacă este necesar; utilizați puțin lichid de curățare de intensitate scăzută.

Apoi uscați unitatea.

Bolurile de amestecat și capacele pentru boluri pot fi spălate sub robinet și trebuie să fie uscate.

Nu introduceți piese din plastic în mașina de spălat vase, deoarece acestea ar putea fi deformate.

Cârligele de frământat aluatul, batoanele de ouă și barele de inimă nu pot fi spălate în mașina de spălat vase.

Accesoriile trebuie spălate numai cu apă caldă și săpun, apoi clătite și uscate bine.

Clătiți și uscați bine.

Imediat după curățare și uscare, depozitați accesoriul într-o cutie de protecție.

Nu introduceți piese din plastic în mașina de spălat vase, deoarece acestea se pot răsuici.

1. **ВАЖЛИВО:**

- Завжди уважно читайте інструкцію перед використанням.
- Цей посібник можна завантажити з нашої веб-сторінки www.sogo.es
- Збережіть ці інструкції для подальшого використання.

2. Інструкції з техніки безпеки для користувача

GENERAL PRECAUTIONS Загальні застереження під час використання електрообладнання

- Не використовуйте прилад для будь-яких інших цілей, окрім описаних у цьому посібнику.
- Не використовуйте і не зберігайте прилад на відкритому повітрі.
- Завжди встановлюйте прилад на рівну та плоску поверхню.
- Пристрій повинен використовуватися тільки за призначенням. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання або неправильного поводження. Неправильне використання або неналежне поводження може спричинити проблеми в роботі приладу та призвести до травмування користувача.
- Цей прилад призначений для використання в домашньому господарстві та інших подібних сферах.
- Перш ніж вмикати прилад у мережу, переконайтеся, що напруга, зазначена на заводській табличці, відповідає напрузі мережі.
- Завжди виймайте вилку з розетки, коли прилад не використовується. Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.
- Необхідний ретельний нагляд, коли будь-який прилад використовується дітьми або поруч з ними.
- Перед чищенням або зберіганням приладу завжди відключайте його від мережі та дайте йому охолонути.
- Пристрій не повністю відключається від джерела живлення, навіть після того, як його вимкнено. Щоб повністю відключити його, витягніть вилку з розетки.
- Прилади не призначені для керування за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.
- Цей прилад призначений для використання в домашньому господарстві та подібних сферах, таких як:
 - кухонні зони для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
 - фермерські будинки;
 - клієнтами в готелях, мотелях та інших закладах житлового типу;
 - умови типу “ліжко та сніданок



Обмеження у використанні для уникнення травм

- Не розміщуйте та не використовуйте цей прилад поблизу джерел води.
- Не ставте і не використовуйте прилад та його шнур живлення на гарячих поверхнях (наприклад,) або поблизу них, а також біля відкритого вогню.
- Не залишайте шнур живлення звисати з гострих країв і тримайте подалі від гарячих місць предметів і полум'я. Не намотуйте шнур на прилад і не згинайте його.
- Ніколи не використовуйте аксесуари, не рекомендовані виробником.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих або не проданих виробником приладу, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування людей.
- Якщо ви хочете від'єднати вилку від розетки, будь ласка, зробіть це біля штепсельної вилки а не тягнути за кабель чи сам прилад.
- Щоб уникнути ураження електричним струмом, переконайтеся, що руки сухі, перш ніж вставляти вилку в розетку або відключився від мережі.
- Не використовуйте пристрій мокрими руками, на вологій підлозі або в атмосфері вологі, існує ризик ураження електричним струмом.
- Ніколи не занурюйте прилад або штепсельну вилку у воду або будь-яку іншу рідину. У разі якщо прилад потрапив у воду, негайно відключіть його від електромережі та перед повторним використанням віднесіть його до авторизованого сервісного центру для ремонту.
- Не використовуйте прилад, якщо він впав на підлогу, якщо є видимі ознаки Пошкодження або протікання.
- Не використовуйте прилад, якщо кабель або вилка пошкоджені. У разі пошкодження шнура пошкоджений, його може замінити тільки виробник, його сервісний агент або аналогічним чином кваліфікованим особам, щоб уникнути небезпеки.
- У разі несправності приладу або якщо він був пошкоджений будь-яким чином, поверніть Прилад до найближчого авторизованого сервісного центру для огляду, ремонту або пристосування.



Обмеження щодо застосування дітям та людям похилого віку

- Діти повинні бути під наглядом, щоб не гратися з приладом.
- Зберігайте прилад і шнур живлення в недоступному для дітей місці.
- Діти не повинні гратися з приладом.

- Очищення та обслуговування користувача не повинно проводитися дітьми.
- Не дозволяйте дітям користуватися приладом.
- Прилади можуть використовуватися людьми з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями можливості або брак досвіду та знань, якщо їм було доручено здійснювати нагляд або інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміти небезпеки.



Інструкції, яких слід дотримуватися під час використання приладу

- Завжди відключайте блендер від мережі, коли залишаєте його без нагляду, а також перед тим, як збирання, розбирання чи чищення.
- Будьте обережні, якщо в кухонний комбайн або блендер налита гаряча рідина, оскільки вона може бути з приладу через раптове утворення пари.
- Ніколи не знімайте кришку до повної зупинки міксера.
- Цей прилад призначений для обробки невеликих кількостей. Не перевищуйте кількість, зазначену в цій інструкції з використання.
- Уникайте контакту з рухомими частинами приладу під час роботи.
- Перед заміною вимкніть прилад і від'єднайте його від електромережі аксесуари або наближатися до рухомих частин, що використовуються.
- Необхідно дотримуватися обережності при поводженні з міксером, спорожненні чаші і під час прибирання.
- Не підключайте прилад до електромережі, доки він не буде повністю зібраний і Завжди відключайте прилад від мережі, перш ніж розбирати або поводитися з лезом.
- Під час змішування тримайте руки та посуд подалі від контейнера, щоб зменшити ризик Серйозні травми або пошкодження блендера. Можна використовувати скребок, але тільки коли блендер не працює.
-  **УВАГА:** Не використовуйте пристрій порожнім.
- Максимальний час обробки харчових продуктів не повинен перевищувати 8 хвилин безперервного використання. Перед наступним використанням, будь ласка, зробіть перерву на 30 хвилин.
- Використовуйте цей прилад з паузами, щоб уникнути незворотного пошкодження двигуна.
- Щоб уникнути перевантаження ланцюга при використанні цього виробу, не використовуйте інші високовольтні ват продукту в одному електричному ланцюзі.
- До цього виробу додається короткий шнур живлення. Подовжувач не є не рекомендується використовувати з цим

продуктом, але якщо це необхідно:

- Позначений електричний номінал шнура повинен бути принаймні таким же, як у продукт.
- Розташуйте подовжувач так, щоб він не висів там, де про нього можна спіткнутися або перецепитися. смикнув ненавмисно.
- Встановлення захисту від шипів забезпечить додатковий захист з номінальним спрацьовуванням струм не більше 30 ма в домашній установці. Будь ласка, проконсультуйтеся з вашим встановлення електрики.
- Тримайте руки та посуд подалі від рухомих ножів або дисків під час обробки харчових продуктів щоб зменшити ризик отримання серйозних травм або пошкодження міксеру.
- Перед використанням приладу переконайтеся, що він надійно зафіксований на місці.
- Не намагайтеся зламати механізм блокування кришки.
-  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Завжди працюйте зі змішувачем із встановленою кришкою або захисним кожухом.
- Ніколи не кладіть руку в чашу, коли вона стоїть на базовому блоці.
- Для того, щоб притиснути їжу, будь ласка, використовуйте лопатку.
- Не міняйте інструменти, доки прилад не зупиниться і не буде відключений від мережі. Після вимкнення накопичувач продовжує працювати протягом короткого часу.

ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Будь ласка, зверніться до розділу “Чистка та технічне обслуговування” для отримання детальної інформації про те, як чистити поверхні, що контактують з продуктами харчування.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга	Частота	Сила
AC 220-240V	50-60Hz	1500 W

Цей виріб відповідає регламенту ЄС 2023/826 згідно з директивою 2009/125/ЄС про вимоги до екодизайну.

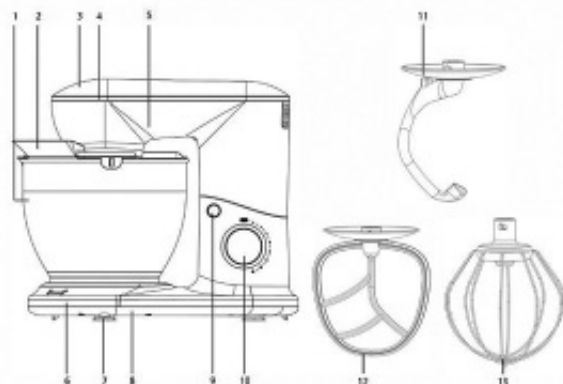
Енергоспоживання у вимкненому режимі: <0.3W

Енергоспоживання в режимі очікування: <0.5W

Час, через який виріб переходить у режим вимкнення: 0 min.

4. ОПИС ДЕТАЛЕЙ

- 1- Чаша.
- 2- Кришка чаші
- 3- Верхня кришка
- 4- Декоративне кільце
- 5- Верхня частина тіла
- 6- Нижня частина тіла
- 7- Ноги
- 8- Дно.
- 9- Ручка підйому голови
- 10- Увімкнення / вимкнення та ручку
- 11- Гачок для тіста
- 12- Збивач
- 13- Яєчний віночок



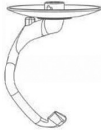
5. ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ



- ВИМКНЕНО ---- Стоп
- Налаштування 1-8 ----- Робоча швидкість.
- Налаштування 1 ----- Мінімальна швидкість - Низька.
- Налаштування 8 ----- Максимальна швидкість - Висока.

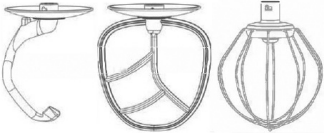
Примітка: Після кожного використання обов'язково встановлюйте швидкість Перемикач управління в положення "OFF".

У таблиці нижче вказано тип аксесуара та час за замовчуванням для кожного значення швидкості.

Аксесуари	Зображення	Швидкість	Час
Гачок для тіста		1-2	8 хвилин
Збивач		3-7	8 хвилин
Яєчний віночок		8	8 хвилин

6. ОПЕРАТИВНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Не використовуйте пристрій безперервно більше 8 хвилин.
- Після одноразового використання пристрій слід охолодити протягом 30 хвилин.
- Не використовуйте дві або більше функцій одночасно.
- Не робіть більше 1200 грамів тіста поспіль
- 3 розрахунку на 1200 грамів тіста
- Експлуатуйте прилад тільки тоді, коли аксесуари/інструменти встановлені і знаходяться в робочому положенні, як зазначено в цій таблиці. Завжди тримайте чашу в приладі під час використання будь-якої функції.

Number	Output position	Accessories
1		
2		Set up Dough Hook, Beater, Egg Whisk, according to need

НЕБЕЗПЕКА ТРАВМУВАННЯ ОБЕРТОВИМИ ІНСТРУМЕНТАМИ!
Під час роботи приладу не кладіть пальці в чашу для змішування. Не міняйте насадки, коли прилад увімкнений у мережу та працює. Перед заміною насадок вимкніть прилад і дочекайтеся його повної зупинки. Після вимкнення привід продовжує працювати протягом короткого часу.

ЯК ЗМІНИТИ АКСЕСУАРИ

Номер	Вихідна позиція	Поясни.
1		Поверніть ручку вліво. Тим часом встановіть головку, натиснувши кнопку підйому головки, як показано на малюнку.
2		Наповніть чашу інгредієнтами в нижню частину моторної основи і поверніть її проти годинникової стрілки, щоб переконатися, що чаша надійно зафіксована.
3		Залежно від ваших потреб, встановіть гак для тіста, збивач або віночок для яєць на обертний вал і поверніть його проти годинникової стрілки (як показано на малюнку), доки він не зафіксується належним чином.
4		Накриваємо миску кришкою.
5		Натисніть на ручку підняття головки, одночасно натискаючи на маніпулятор робота, доки він не опиниться в горизонтально зафіксованому положенні, як показано на малюнку. Увімкніть живлення. Встановіть перемикач керування на відповідний рівень швидкості.
6		Після кожного використання переведіть перемикач управління в положення "OFF" і витягніть вилку з розетки. Поверніть ручку підняття головки вперед і підніміть плече машини, як показано на малюнку.
7		Зняти кришку миски.
8		Зніміть гак для тіста (збивач або віночок для яєць).
9		Зніміть чашу і поверніть її проти годинникової стрілки.

Рекомендовані розміри:

Зверніть увагу, що під час роботи елемент всередині чаші буде підніматися через рух. Тому ніколи не заповнюйте чашу повністю або до країв.

Місткість буля:

Борошно: 1,2 кг

Вода: 0,66 л.

Приклади застосування:

Збивання яєчного білка:

У миску вбиваємо 5-8 яєчних білків.

Аксесуар - віночок для яєць.

Встановіть швидкість на 8.

Час виконання: 8 хвилин.

Збиті вершки:

Додаємо в миску 800 грамів вершків.

Аксесуар - віночок для яєць.

Встановіть швидкість на 8.

Час виконання: 8 хвилин.

Замішування тіста:

1,2 кг борошна.

400 г подрібненого мигдалю.

30 г солі.

60 г вершкового масла.

60 г цукру.

660 мл води (температура води 40 +/- 2°C).

Аксесуар - гачок для тіста.

Час виконання: 8 хвилин.

Швидкість на 1-2.

7. ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед чищенням обов'язково вимкніть пристрій з розетки і дайте йому охолонути.

Ніколи не занурюйте базовий блок у воду і не тримайте його під проточною водою.

Не використовуйте абразивні миючі засоби або спирт для чищення кришок чаші і корпусу.

За необхідності протріть пристрій вологою ганчіркою; використовуйте невелику кількість очищувальної рідини низької інтенсивності.

Потім витріть пристрій насухо.

Миски для змішування і кришки мисок можна мити під краном, після чого їх потрібно висушити.

Не кладіть пластикові деталі в посудомийну машину, оскільки вони можуть деформуватися.

Гачки для замішування тіста, збивачки для яєць і формочки для сердечок не можна мити в посудомийній машині.

Аксесуари слід мити лише теплою мильною водою, ретельно прополоскати і висушити.

Ретельно промийте і висушіть.

Відразу після очищення і сушіння зберігайте насадку в захисному чохлі.

Не засовуйте в посудомийну машину пластикові деталі, оскільки вони можуть перекрутитися.

1. **IMPORTANT:**

- Llegeixi sempre atentament el llibre d'instruccions abans d'utilitzar-lo.
- Aquest manual pot descarregar-se de la nostra pàgina web www.sogo.es.
- Conservi aquestes instruccions per a futures consultes.

2. **Instruccions de seguretat per a l'usuari**

GENERAL PRECAUTIONS

Precaucions generals durant l'ús d'equips elèctrics

- No utilitzi l'aparell per a fins distints dels descrits en aquest manual.
- No utilitzi ni guardi l'aparell a l'aire lliure.
- Col·loqui sempre l'aparell sobre una superfície plana i uniforme.
- L'aparell només ha d'utilitzar-se per als fins previstos. No s'accepta cap responsabilitat per danys derivats d'un ús inadequat o una manipulació incorrecta. L'ús indegut o la manipulació incorrecta poden causar problemes en l'aparell i provocar lesions a l'usuari.
- Aquest aparell està destinat a l'ús domèstic i aplicacions similars.
- Asseguri's que la tensió indicada en la placa de característiques coincideix amb la tensió de xarxa abans d'endollar l'aparell.
- Desconnecti sempre l'endoll de la presa de corrent quan no utilitzi l'aparell. No deixi l'aparell sense vigilància quan estigui encès.
- És necessària una estreta supervisió quan qualsevol aparell sigui utilitzat per nens o prop d'ells.
- Abans de netejar o guardar l'aparell, desendolli'l sempre del corrent i deixi que es refredi.
- L'aparell no està completament desconnectat de la font d'alimentació, fins i tot després d'apagar-lo. Per a desconnectar-ho completament, desendolli-ho de la presa de corrent.
- Els aparells no estan dissenyats per a funcionar mitjançant un temporitzador extern o un sistema de control remot independent.
- Aquest aparell està destinat a ser utilitzat en aplicacions domèstiques i similars com ara:
 - zones de cuina del personal en botigues, oficines i altres entorns de treball;
 - granges;
 - per clients en hotels, motels i altres entorns de tipus residencial;
 - entorns tipus bed and breakfast



Restriccions d'ús per a evitar danys personals

- No col·loqui ni faci funcionar aquest aparell prop de fonts d'aigua.
- No col·loqui ni faci funcionar l'aparell i el seu cable d'alimentació sobre o prop de superfícies calentes (per exemple, plaques de cuina) o flames obertes.

- No deixi el cable d'alimentació penjant de vores esmolades i mantingui'l allunyat de fonts de calor, objectes i flames. No enrotlli el cable al voltant de l'aparell ni el doblegui.
- No utilitzi mai accessoris no recomanats pel fabricant.
- L'ús d'accessoris no recomanats o venuts pel fabricant de l'aparell pot provocar incendis, descàrregues elèctriques o lesions personals.
- Quan desitgi desconnectar l'endoll del contacte de paret, faci'l en l'endoll i no tirant del cable o del propi aparell.
- Per a evitar descàrregues elèctriques, asseguri's de tenir les mans seques abans d'endollar o desendollant.
- No utilitzi l'aparell amb les mans mullades, sobre sòls humits o quan l'atmosfera estigui humit, existeix risc de descàrrega elèctrica.
- No submergeixi mai l'aparell ni l'endoll en aigua ni en cap altre líquid. En cas de caiguda de l'aparell en l'aigua, desconnecti'l immediatament de la xarxa elèctrica i porti'l a un servei tècnic autoritzat per a la seva reparació abans de tornar a utilitzar-lo.
- No utilitzi l'aparell si s'ha caigut a terra, si hi ha signes visibles de Danys o si té una fugida.
- No utilitzi l'aparell si el cable o l'endoll estan danyats. En cas que el cable estigui danyat, només ha de ser substituït pel fabricant, el seu agent de servei o similar persones qualificades per a evitar perills.
- En cas de mal funcionament de l'aparell, o si aquest ha sofert algun tipus de mal, retorni'l L'aparell al servei tècnic autoritzat més pròxim per al seu examen, reparació o ajust.



Restriccions d'ús en nens i ancians

- Els nens han de ser vigilats per a evitar que juguin amb l'aparell.
- Mantingui l'aparell i el seu cable fora de l'abast dels nens.
- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- La neteja i el manteniment de l'usuari no han de ser realitzats per nens.
- No permeti que els nens utilitzin l'aparell.
- Els aparells poden ser utilitzats per persones amb discapacitat física, sensorial o mental capacitats o falta d'experiència i coneixements si han rebut supervisió o instruccions relatives a l'ús de l'aparell de manera segura i comprendre les perills que porta.



Instruccions d'ús de l'aparell

- Desconnecti sempre la líquadora de la xarxa elèctrica quan la deixi desatesa i abans de muntatge, desmuntatge o neteja.
- Vagi amb compte si aboca líquid calent en el robot de cuina o en la batedora, ja que pot ser que sigui Expulsat fora de l'aparell degut al vapor sobtat.
- No retiri mai la tapa fins que la batedora s'hagi detingut per complet.
- Aquest aparell està dissenyat per a processar petites quantitats. No

superi les quantitats indicades en aquestes instruccions d'ús.

- Eviti el contacte amb les parts mòbils de l'aparell mentre estigui en funcionament.
- Apagui l'aparell i desconnecti'l de la xarxa elèctrica abans de canviar-lo, accessoris o acostar-se a parts mòbils en ús.
- S'ha d'anar amb compte en manipular la batedora, en buidar el recipient i durant neteja.
- No connecti l'aparell a la xarxa elèctrica fins que estigui completament muntat i Desconnecti sempre l'aparell abans de desmuntar o manipular la fulla.
- Mantingui les mans i els utensilis fora del recipient mentre mescla per a reduir el risc de Lesions greus a les persones o danys a la batedora. Pot utilitzar-se un rascador, però ha d'utilitzar-se només quan la batedora no estigui en funcionament.
-  **PRECAUCIÓ:** No utilitzi la unitat quan estigui buida.
-  El temps màxim de processament d'aliments no ha de superar els 8 minuts d'ús continu, abans de tornar a utilitzar-ho, faci una pausa de 30 minuts.
- Utilitzi aquest aparell amb pauses per a evitar danys permanents en el motor.
- Per a evitar una sobrecàrrega del circuit en utilitzar aquest producte, no faci funcionar un altre aparell d'alta capacitat en el mateix circuit elèctric.
- Amb aquest producte se subministra un cable d'alimentació curt. Un cable d'extensió no és recomanat per al seu ús amb aquest producte, però si un ha de ser utilitzat:
- La capacitat elèctrica marcada del cable ha de ser com a mínim igual a la del producte.
- Col·loqui el cable allargador de manera que no pengi on pugui ensopegar-se o tirat involuntàriament.
- La instal·lació d'un protector de pics oferirà una protecció addicional amb un tret nominal corrent no superior a 30 Dt. en la instal·lació domèstica. Consulti al seu electricista instal·lador.
- Mantingui les mans i els utensilis allunyats de les fulles o discos en moviment mentre processa els aliments per a reduir el risc de lesions greus a les persones o danys a la batedora d'aliments.
- Asseguri's que l'aparell estigui ben tancat abans de posar-ho en funcionament.
- No intenti anul·lar el mecanisme d'enclavament de la tapa.
-  **ADVERTIMENT:** Utilitzi sempre la mescladora amb la tapa o la protecció en posició.
- No introdueixi mai la mà en la cubeta quan estigui col·locada sobre la unitat basi.
- Per a empènyer els aliments cap avall, utilitzi una espàtula.
- No canviï les eines fins que l'aparell estigui aturat i s'hagi desendollat. Quan s'apaga, la unitat continua funcionant breument.

NETEJA I MANTENIMENT

Consulti la secció de neteja i manteniment per a obtenir informació detallada sobre com netejar les superfícies que entren en contacte amb els aliments.

3. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

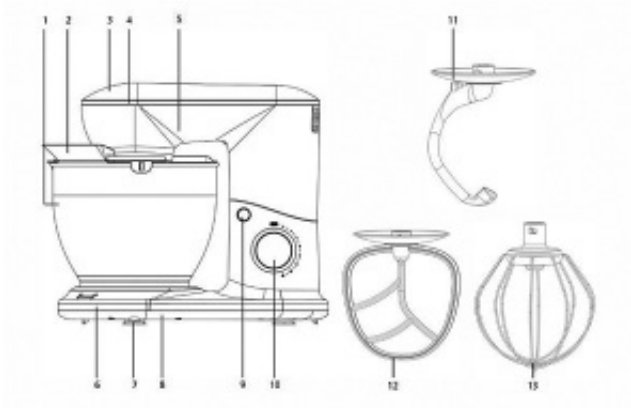
Tensió	Freqüència	Potència
AC 220-240V	50-60Hz	1500 W

Aquest producte compleix amb el reglament de la UE 2023/826 sota la directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic.

Consum d'energia en mode apagat: <0.3W
Consum d'energia en mode d'espera: <0.5W
Temps després del qual el producte entra en mode apagat: 0 min.

4. DESCRIPCIÓ DE LES PARTS

- 1- Bol
- 2- Tapa
- 3- Coberta superior
- 4- Anell decoratiu
- 5- Part superior del cos
- 6- Part inferior del cos
- 7- Peus
- 8- Fons
- 9- Boton d'elevació del cap
- 10- Perilla d'Encesa / Apagada i Velocitat
- 11- Ganxo per a massa
- 12- Batedor
- 13- Batedor d'ous

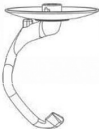


5. PANELL DE CONTROL



- OFF ----- Parar
 - Ajust 1-8 ----- Velocitat de funcionament.
 - Ajust 1 ----- Velocitat mínima - Baixa.
 - Ajust 8 ----- Velocitat màxima - Alta.
- Nota:** Després de cada ús, asseguri's d'ajustar la velocitat Interruptor de control en posició "OFF".

La taula següent mostra el tipus d'accessori i el temps predeterminat per a cada ajust de velocitat.

Accessoris	Fotografia	Velocitat	Temps
Ganxo per a massa		1-2	8 minuts
Batedor		3-7	8 minuts
Batedor d'ous		8	8 minuts

6. ADVERTIMENTS DE FUNCIONAMENT

- No utilitzi l'aparell de forma continuada durant més de 8 minuts.
- Després d'un únic ús, l'aparell ha de refredar-se durant 30 minuts.
- No utilitzi dos o més funcions al mateix temps.
- No faci més de 1200 grams de massa seguits
- Fet per a 1200 grams de massa
- Utilitzi l'equip només quan els accessoris/eines estiguin instal·lats i en la posició de funcionament especificada en aquesta taula. Mantingui sempre la cubeta en l'aparell quan operi qualsevol funció.

Number	Output position	Accessories
1		
2		Set up Dough Hook, Beater, Egg Whisk, according to your need

PERILL DE LESIONS PER LES PARTS GIRATÒRIES.

Mentre l'aparell estigui en funcionament, mantingui els dits allunyats del bol. No canviï els accessoris mentre l'aparell estigui endollat i en funcionament. Abans de canviar els accessoris, apagui l'aparell i esperi que es detingui per complet. En apagar-ho, l'aparell continua funcionant breument.

COM CANVIAR ELS ACCESSORIS:

Número	Posició de surtida	Expliqui
1		Giri el comandament cap a l'esquerra. Mentrestant, ajust el capçal prement el botó d'elevació del capçal com es mostra en la imatge.
2		Ompli el bol amb els ingredients en la base inferior del motor i giri'l en el sentit contrari a les agulles del rellotge per a assegurar-se que el bol queda fermament bloquejat.
3		Depenent de les seves necessitats, muntanya el ganxo per a massa, el batedor o el batedor d'ous en l'eix giratori i giri'l en sentit contrari a les agulles del rellotge (com es mostra), fins que es bloquegi correctament.
4		Col·loqui la tapa sobre el bol.
5		Pressioni el comandament del capçal cap amunt mentre pressiona el braç del robot cap avall fins que quedi en posició de bloqueig horitzontal, com es mostra en la imatge. Encengui-ho. Col·loqui l'interruptor de control en el nivell de velocitat adequat.
6		Després de cada ús, posi l'interruptor de control en "OFF" i desendolli-ho. Giri el comandament del capçal cap endavant i llevant el braç de la màquina com es mostra.
7		Retiri la tapa del bol.
8		Retiri el ganxo per a massa (batedor o batedor d'ous).

9		Retiri el bol i giri'l en el sentit contrari a les agulles del rellotge.
---	--	--

Mesures recomanades:

Tingui en compte que, durant el funcionament, l'element que es troba dins del bol pujarà a causa del moviment. Per tant, no ompli mai el bol per complet ni prop de les seves vores.

Capacitat de Bol:

Farina: 1,2 kg

Aigua: 0,66 L.

Exemples d'aplicació:

Batre la clara d'ou:

Posar 5-8 clares d'ou en el bol.

Accessori - Batedor d'ous.

Posi la velocitat en 8.

Durada: 8 minuts.

Nata muntada:

Afegir 800 grams de nata al bol.

Accessori - Batedor d'ous.

Posi la velocitat en 8.

Durada: 8 minuts.

Pastat de la massa:

1,2 kg de farina.

400 g d'ametlles picades.

30 g de sal.

60 g de mantega.

60 g de sucre.

660 ml d'aigua (Temperatura de l'aigua 40 +/- 2 °C).

Accessori - Ganxo per a massa.

Durada: 8 minuts.

Velocitat en 1-2.

7. NETEJA I MANTENIMENT

Abans de netejar l'aparell, desendolla'l de la presa de corrent i deixa que es refredi.

No submergeixi mai la unitat basi en aigua ni la mantingui sota l'aixeta.

No utilitzis detergents abrasius ni alcohol per a netejar les tapes de l'hòstia i el bol

Netegi la unitat amb un drap humit, si és necessari; utilitzi poc líquid netejador de baixa intensitat.

A continuació, assequi la unitat amb un drap.

Els bols mescladors i les TAPES dels bols poden rentar-se sota l'aixeta i necessiten assecar-se.

No fiqui les peces de plàstic en el rentavaixella, ja que podrien deformar-se.

Els ganxos pastadors, els batedors d'ous i les barres de cor no són aptes per al rentavaixella.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la directiva de baja tensión 2014/35/CE.
La directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE.
La directiva 2015/863/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos.
La directiva 2009/125/CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la directive Basse Tension 2014/35/CE.
La directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE.
La directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements.
La directive 2009/125/CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with EU Low Voltage Directive 2014/35/EC.
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU.
Directive 2015/863/UE on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical.
Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/CE.
A directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE.
A directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.
A directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produtos relacionados com a energia.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva UE sulla bassa tensione 2014/35/CE.
Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE.
Direttiva 2015/863/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose in ambito elettrico.
Direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht der EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG.
Richtlinie 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit.
Richtlinie 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektrogeräten.
Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.





Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no se puede desechar como basura normal o residuos domésticos. Todos los equipos eléctricos, electrónicos y unidades que funcionan con baterías deben reciclarse de manera adecuada y de acuerdo con las leyes municipales locales. Puede reciclarlos llevándolos a un centro de eliminación autorizado por el gobierno o a contenedores especializados que puede encontrar en cualquier gran supermercado cercano, tiendas de productos electrónicos o electrodomésticos o centros comerciales que tengan este tipo de instalaciones disponibles.

Diseñado por: SOGO basada en las normas de calidad europeas

Importado por: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, España

Producto fabricado en CHINA. Servicio postventa: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



This symbol on the product or on the packaging indicates that this product can't be disposed as normal rubbish or household waste. All the electrical, electronic equipment's and battery-operated units must recycle in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

Designed by: SOGO based on European quality standards

Imported by: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spain

Product manufactured in CHINA. After-sales service: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne peut pas être jeté comme un déchet normal ou un déchet ménager. Tous les équipements électriques, électroniques et les appareils à piles doivent être recyclés de manière appropriée et conformément aux lois municipales locales. Vous pouvez les recycler en les apportant à un centre d'élimination agréé par le gouvernement ou dans des poubelles spécialisées que vous pouvez trouver dans tous les grands supermarchés à proximité, les magasins de produits électroniques ou électroménagers ou les centres commerciaux qui disposent de ces types d'installations.

Élaboré par: SOGO basé sur les normes de qualité européennes

Importé par: Sanysan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valence, Espagne

Produit fabriqué en CHINA. Service après-vente: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser descartado como lixo normal ou lixo doméstico. Todos os equipamentos elétricos, eletrônicos e unidades a bateria devem ser reciclados de maneira adequada e de acordo com as leis municipais locais. Você pode reciclá-los levando-os a um centro de descarte autorizado pelo governo ou a lixeiras especializadas que você pode encontrar em grandes supermercados próximos, lojas de produtos eletrônicos ou eletrodomésticos ou shoppings que tenham esse tipo de instalações disponíveis.

Desenhado por: SOGO baseado em padrões de qualidade europeus

Importado por: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valência, Espanha

Produto fabricado na CHINA. Serviço pós-venda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Müll oder Hausmüll entsorgt werden darf. Alle elektrischen, elektronischen Geräte und batteriebetriebenen Geräte müssen auf ordnungsgemäße Weise und entsprechend recycelt werden nach den örtlichen Gemeindegesetzen. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu staatlich autorisierten Entsorgungszentren oder Spezialbehältern bringen, die Sie in nahe gelegenen großen Supermärkten, Elektronik- oder Elektrohaushaltswarengeschäften oder Einkaufszentren finden können, die diese Typen führen der verfügbaren Einrichtungen.

Entworfen von: SOGO basiert auf europäischen Qualitätsstandards

Eingeführt von: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien

Produkt hergestellt in CHINA. Kundendienst: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico o rifiuto domestico. Tutte le apparecchiature elettriche, elettroniche e le unità alimentate a batteria devono essere riciclate in modo adeguato e secondo le leggi locali comunali. Puoi riciclarli portandoli in un centro di smaltimento autorizzato dal governo o in contenitori specializzati che puoi trovare nei grandi supermercati, nei negozi di prodotti elettronici o elettrodomestici o nei centri commerciali che dispongono di questo tipo di strutture nelle vicinanze.

Progettato da: SOGO basato su standard di qualità europei

Importato da: Sanysan Appliances SL, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valenza, Spagna

Prodotto fabbricato in CHINA. Servizio post-vendita: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Tento symbol na produktu nebo na obalu znamená, že tento produkt nelze likvidovat jako běžný odpad nebo domovní odpad. Všechna elektrická, elektronická zařízení a baterie musí být recyklovány správným způsobem a v souladu s místními zákony. Můžete je recyklovat tak, že je odnesete do vládních středisek pro likvidaci odpadu nebo do specializovaných popelnic, které můžete najít v jakýchkoli blízkých velkých supermarketech, obchodech s elektronikou nebo domácími elektrosportřebiči nebo nákupních centrech, kde jsou tyto typy zařízení k dispozici.

Design: SOGO na základě evropských standardů kvality

Dovoz: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španělsko

Produkt vyrobený v ČINĚ. Poprodejní servis: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Toto zařízení vyhovuje směrnici EU o nízkém napětí 2014/35/ES.

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU.

Směrnice 2015/863/EU o omezení použití některých nebezpečných látek v elektrotechnice.

Směrnice 2009/125/ES o ekodesignu požadavky platné pro výrobky spojené se spotřebou energie.



OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Denne enhed overholder EU's lavspændingsdirektiv 2014/35/EF.

Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU.

Direktiv 2015/863/EU om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk.

Direktiv 2009/125/EF om miljøvenligt design krav, der gælder for energirelaterede produkter.



IZJAVA O SKLADNOSTI

Ta naprava je v skladu z direktivo EU o nizki napetosti 2014/35/ES.

Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU.

Direktiva 2015/863/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električnih.

Direktiva 2009/125/ES o okoljsko primerni zasnovi zahteve, ki veljajo za izdelke, povezane z energijo.



IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovaj uređaj je u skladu s EU Direktivom o niskom napo-
nu 2014/35/EZ.

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU.

Direktiva 2015/863/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnim.

Direktiva 2009/125/EZ o ekološkom dizajnu zahtjevi primjenjivi na proizvode povezane s energijom.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

To urządzenie jest zgodne z dyrektywą UE dotyczącą niskiego napięcia 2014/35/WE.

Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE.

Dyrektywa 2015/863/UE w sprawie ograniczenia użytkowania niektórych substancji niebezpiecznych w instalacjach elektrycznych.

Dyrektywa 2009/125/WE w sprawie ekoprojektu wymagania mające zastosowanie do produktów związanych z energią.



DECLARATIE DE CONFORMITATE

Acest dispozitiv este în conformitate cu Directiva UE de joasă tensiune 2014/35/CE.

Directiva de compatibilitate electromagnetică 2014/30/UE.

Directiva 2015/863/UE privind restricționarea utilizării a anumitor substanțe periculoase în electricitate.

Directiva 2009/125/CE privind proiectarea ecologică cerințe aplicabile produselor legate de energie.



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Цей пристрій відповідає вимогам Директиви щодо низької напруги 2014/35/ЕС.

Директива про електромагнітну сумісність 2014/30/ЄС.

Директива 2015/863 ЄС про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному обладнанні.

Директива 2009/125/ЄС щодо вимог екодизайну, що застосовуються до продуктів, пов'язаних з енергією.



DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

Aquest dispositiu compleix amb la directiva de baixa tensió 2014/35/CE.

La directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/UE.

La directiva 2015/863 UE sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics.

La directiva 2009/125/CE en els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.





Dette symbol på produktet eller på emballagen angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som almindeligt affald eller husholdningsaffald. Alt elektrisk, elektronisk udstyr og batteridrevne enheder skal genbruges på korrekt måde og i overensstemmelse med de lokale kommunale love. Du kan bruge dem ved at bringe dem til statsautoriserede bortskaffelsescentre eller specialiserede skraldespande, som du kan finde i alle nærliggende store supermarkeder, elektronik- eller elektriske husholdningsprodukter eller indkøbscentre, som har disse typer faciliteter til rådighed.

Designet af: SOGO baseret på europæiske kvalitetsstandarder

Importeret af: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien

Produkt fremstillet i KINA. Eftersalgsservice: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ta simbol na izdelku ali na embalaži pomeni, da tega izdelka ni mogoče odvreči med običajne smeti ali med gospodinjinski odpadke. Vso električno, elektronsko opremo in enote na baterije je treba reciklirati na ustrezen način in v skladu z lokalnimi občinskimi zakoni. Lahko jih reciklirate tako, da jih odnesete v pooblaščen centre za odlaganje odpadkov ali specializirane zaboje, ki jih najdete v bližnjih velikih supermarketih, trgovinah z elektroniko ali gospodinjstvi izdelki ali nakupovalnih središčih, ki imajo na voljo tovrstne objekte.

Oblikoval: SOGO na podlagi evropskih standardov kakovosti

Uvoznik: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španija

Izdelek proizveden na KITAJSKEM. Poprodajne storitve: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ovaj simbol na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne može odlagati kao obično smeće ili kućni otpad. Sva električna, elektronička oprema i jedinice koje rade na baterije moraju se reciklirati na pravilan način i u skladu s lokalnim općinskim zakonima. Možete ih reciklirati tako da ih odnesete u ovlaštene centre za zbrinjavanje ili specijalizirane kante koje možete pronaći u bilo kojem obližnjem velikom super marketu, trgovini elektronike ili električnih proizvoda za kućanstvo ili trgovačkim centrima koji imaju takve objekte.

Dizajnirao: SOGO na temelju europskih standarda kvalitete

Uvoznik: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španjolska

Proizvod proizveden u KINI. Postprodajna služba: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ten symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać razem ze zwykłymi śmieciami lub odpadami domowymi. Cały sprzęt elektryczny, elektroniczny i urządzenia zasilane bateryjnie należy poddać recyklingowi w odpowiedni sposób i zgodnie z lokalnymi przepisami prawa. Można je poddać recyklingowi, zanosząc je do autoryzowanych przez rząd ośrodków utylizacji lub wyspecjalizowanych pojemników, które można znaleźć w pobliskich dużych supermarketach, sklepach z elektroniką lub artykułami gospodarstwa domowego lub w centrach handlowych, w których dostępne są tego typu obiekty.

Zaprojektowany przez: SOGO w oparciu o europejskie standardy jakości

Importer: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Hiszpania

Produkt wyprodukowany w Chinach. Obsługa posprzedażna: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat ca gunoi normale sau deșeuri menajere. Toate echipamentele electrice, electronice și unitățile care funcționează cu baterii trebuie să fie reciclate în mod corespunzător și în conformitate cu legile municipale locale. Le puteți recicla ducându-le la centre de eliminare autorizate de guvern sau la coșuri specializate, pe care le puteți găsi în orice super-piețe mari din apropiere, magazine de produse electronice sau electrocasnice sau mall-uri care au aceste tipuri de facilități disponibile.

Proiectat de: SOGO pe baza standardelor europene de calitate

Importat de: Sanyan Appliances SL, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spania

Produs fabricat in CHINA. Serviciu post-vânzare: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Цей символ на виробі або на його упаковці вказує на те, що виріб не можна утилізувати як звичайне сміття або побутові відходи. Все електричне й електронне обладнання та блоки, що працюють від батарейок, повинні бути перероблені належним чином і відповідно до місцевих муніципальних законів. Ви можете переробити їх, віддавши їх до схваленого урядом центру утилізації або до спеціалізованих контейнерів, які можна знайти в будь-якому найближчому великому супермаркеті, магазині електроніки чи побутової техніки чи торговому центрі, де є такі засоби.

Розроблено: SOGO на основі європейських стандартів якості

Імпорт: Sanyan Appliances S.L., NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 València, Іспанія

Товар виготовлено в КИТАЇ. Післяпродажне обслуговування: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Aquest símbol en el producte o en l'embalatge indica que aquest producte no es pot rebutjar com a escombraries normals o residus domèstics. Tots els equips elèctrics, electrònics i unitats que funcionen amb bateries han de reciclar-se de manera adequada i d'acord amb les lleis municipals locals. Pot reciclar-los portant-los a un centre d'eliminació autoritzat pel govern o a contenidors especialitzats que pot trobar en qualsevol gran supermercat proper, botigues de productes electrònics o electrodomèstics o centres comercials que tinguin aquest tipus d'instal·lacions disponibles.

Dissenyat per: SOGO basada en les normes de qualitat europees

Importat per: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 València, Espanya

Producte fabricat a LA XINA. Servei postvenda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-14580

